

the Milk Café™

SMF600



EN QUICK GUIDE

DK QUICK GUIDE

SE QUICK GUIDE

NO QUICK GUIDE

FI PIKAOPAS

Sage®

- 2 Sage® recommends safety first
- 6 Know your Sage® Milk Café™
- 7 Operating your Sage® Milk Café™
- 9 Care & Cleaning
- 10 Troubleshooting
- 12 Guarantee

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

- A downloadable version of this document is also available at sageappliances.com
- Before using the first time ensure your electricity supply is the same as shown on the label on the underside of the appliance. If you have any concerns, please contact your local electricity company.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.

- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not move the appliance while it is switched on.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner, or where it could touch any other source of heat.
- Do not use on a sink drain board.
- Keep the appliance clear of walls, curtains and other heat or steam sensitive materials.
- Provide adequate space above and on all sides for air circulation around the appliance.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Always ensure the appliance is properly assembled before use. Follow the instructions provided in this book.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

- The appliance has been designed specifically for the purpose of foaming milk and other dairy milk alternatives and is not intended to whip, thicken or heat other food substances e.g. oil, eggs, butter, heavy whipping cream, soups, gravies etc.
- The appliance is not designed to mix a large quantity of dry ingredients or melt large food pieces e.g. cubed chocolate, ground nuts, whole spices, fresh herbs, ice cubes etc.
- The underside of the jug must always be clean and dry before placing onto the power base.
- Attach the jug lid securely to the jug before operation. Do not remove the jug lid during operation.
- Use caution when pouring foamed milk from the jug as the jug and hot milk may scald.
- Do not operate the appliance without liquid. Always fill to at least the 'MIN' marking and no more than the 'MAX' marking inside the jug.
- The jug must only be used with the power base provided. Do not use attachments other than those provided with the appliance as it may result in fire, electric shock or injury than those provided with the appliance as it may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not put metal or similar items into the jug as this may damage or affect the operation of the appliance.
- To disconnect, press the START/STOP button (the button surround should stop flashing), then remove the plug from power outlet.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.
- Always turn the appliance to the OFF position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Keep the appliance and accessories clean. Strictly follow the care and cleaning instructions described in this book.
- Do not use harsh abrasive, caustic cleaners or oven cleaners when cleaning the appliance.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical,

sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Regularly inspect the power cord, plug and actual appliance for any damage. If found to be damaged in any way, immediately cease use of the appliance and return the entire appliance to the nearest authorised Sage Service Centre for examination, replacement or repair.

 **WARNING**

Always ensure the frothing disc is securely attached to the milk jug before use.

 **WARNING**

Frothing disc is a choking hazard. Children must always be supervised and never left unattended with appliance.

 **WARNING**

Never immerse the power base, power cord or power plug in water or allow moisture to come into contact with these parts.

NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for ISM equipment. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. There is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.
- Apart from general care and cleaning of the product, no maintenance of the radio frequency system is required.
- Changes or modifications to the product could void the user's authority to operate the equipment.
- If this product does cause harmful interference to radio

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

or television reception – which can be determined by turning the product off and on – the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the product.
- Increase the separation between the product and the receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- For safety reasons it is recommended you plug your Sage® appliance directly into its own electrical outlet on a dedicated circuit separate from other appliances. If the electric circuit is overloaded with other appliances, your appliance may not function properly. Use in conjunction with a power strip or extension cord is not recommended.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

Your Sage® appliance is fitted with a short power supply cord as a safety precaution to prevent personal injury or property damage resulting from pulling, tripping or becoming entangled with a longer cord. Do not allow

children to use or be near this appliance without close adult supervision. Longer detachable power supply cords or extension cords are not recommended but may be used if care is exercised. If an extension cord is used, (1) the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, (2) the cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally and (3) the extension cord must include a 3-prong grounding plug.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

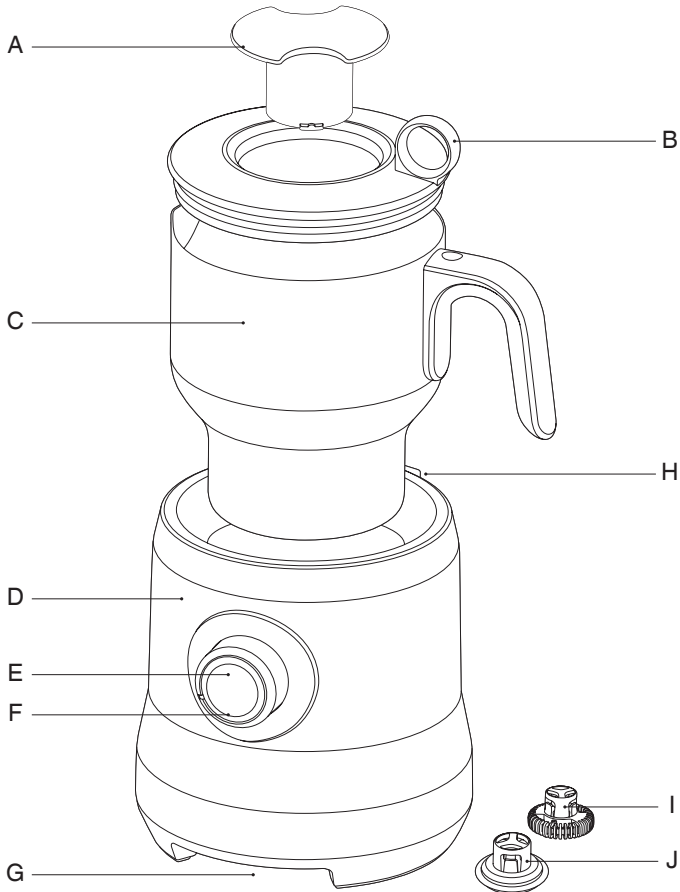
It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electrical shock, do not immerse the power cord, power plug or motor base in water or any other liquid, or allow moisture to come into contact with these parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

KNOW YOUR SAGE® MILK CAFÉ™



- A. Measuring Cap
- B. Jug Lid
- C. Dishwasher Safe Milk Jug
- D. Power Base
- E. START | STOP Push-Dial

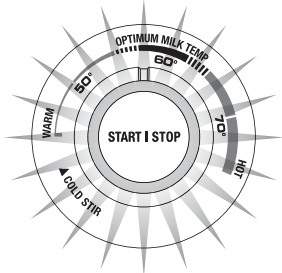
- F. LED Indicator
- G. Cord Wrap
- H. 'On Board' Disc Storage
- I. 'Cappuccino' Frothing Disc
- J. 'Latte' Frothing Disc

CE Rating Information
220-240V ~50-60Hz 500W

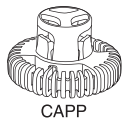
OPERATING YOUR SAGE® MILK CAFÉ™

FROTHING HOT MILK

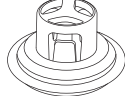
1. Place the milk frother on a flat level surface and plug the power cord into a 220–240V power outlet. The START | STOP button surround will illuminate.



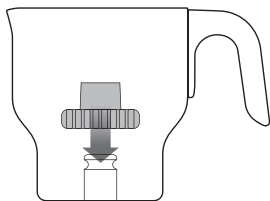
2. Select the 'Capp' or 'Latté' frothing disc. Choose the 'Capp' disc for thick and creamy froth or the 'Latté' disc for smooth and silky milk.



CAPP



LATTÉ



WIDER DISC END FACES DOWN

3. Insert the frothing disc onto the shaft at the base of the milk jug. **Ensure the disc is inserted the correct way with the wider part of the disc at the bottom of the jug.** The disc should 'click' securely onto the shaft.

NOTE

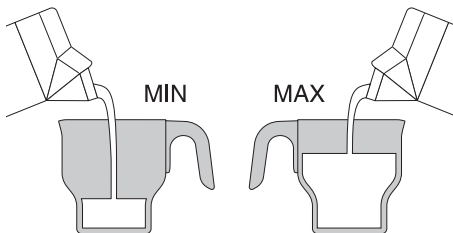
If the disc is not inserted correctly it may dislodge during operation, a grinding noise may be heard, or milk will not swirl.



WARNING

Frothing disc is a choking hazard. Children must always be supervised and never left unattended with the appliance.

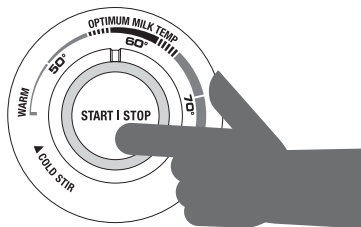
4. Pour the required amount of cold, fresh (or freshly opened) milk into the milk jug then cover with the jug lid.



NOTE

Never operate without the minimum level of liquid in the milk jug. The milk frother will automatically turn off if the milk jug is empty. If this occurs, you will need to wait for the milk frother to cool down before re-use, refer to page 8.

5. Ensure the jug lid is securely attached. Place the milk jug onto the power base.
6. Turn the START / STOP push-dial to the desired temperature.



ONLY PRESS ONCE, FIRMLY

7. Only press the START / STOP push-dial once, firmly. **Frothing has started once the milk frother beeps once and the button surround slowly flashes.**

NOTE

Do not remove the milk jug from the power base during operation. Doing so may dislodge the frothing disc and cause a grinding noise. Always press the centre of the START / STOP push-dial before removing the jug. Operation has stopped once the button surround has stopped flashing.



WARNING

Appliance surfaces will be hot during and after operation.

8. Clean the milk jug and frothing disc immediately after use. Refer to Care & Cleaning.

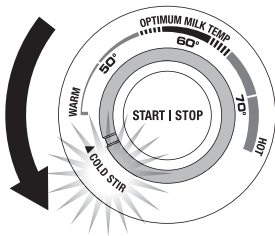
NOTE

When frothing multiple batches, to prevent the Boil Dry Protection from activating, we recommend allowing the milk jug to cool for approximately 5 minutes, or filling the milk jug with water for faster cooling.

USING THE 'COLD STIR' SETTING

The 'Cold Stir' setting allows you to stir already cold or hot milk without additional heat.

Use it to froth milk for cold beverages such as an iced cappuccino; to blend in syrups and flavourings for an iced chocolate or mocha; or to stir in dissolvable instant drinking powders into milk or water.



NOTE

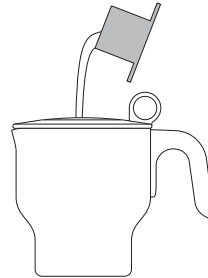
The milk frother has been designed specifically for the purpose of foaming milk and other dairy milk alternatives and is not intended to whip, thicken or heat other food substances eg. oil, eggs, butter, heavy whipping cream, soups, gravies etc.

The milk frother is not designed to mix a large quantity of dry ingredients or melt large food pieces eg. cubed chocolate, ground nuts, whole spices, fresh herbs or ice cubes.

ADDING INGREDIENTS

Always allow the milk frother to start for a few seconds before using the measuring cap to gradually add ingredients.

Always add ingredients slowly and in small quantities.



NOTE

Frothing results differ depending on the ingredients used. For example, adding dense ingredients like thick syrups, heavy powders and large flakes can significantly reduce the amount of foam.

SAFETY FEATURES

Boil Dry, Overheating Protection

The milk frother will automatically cease to operate if the milk jug overheats. This can be caused if the milk jug is empty, if liquid is below the MIN measurement marking, or after consecutive uses. If this occurs, 3 alerts will sound. Unplug the power cord from the power outlet, wait approximately 5 minutes for the milk frother to cool down or fill the milk jug with water for faster cooling.

Thermal Fuse & Current Protection

This feature protects the milk frother in case of major fault. If this occurs, the milk frother will automatically turn off and will not reactivate. Immediately cease use, remove the power plug from the power outlet and visit www.sageappliances.com or call Sage Consumer Service.

CARE & CLEANING FOR YOUR SAGE® MILK CAFÉ™

Both the milk jug and frothing disc should be cleaned immediately after each use to prevent build-up of milk residue.

1. Unplug the power cord from the power outlet before cleaning.
2. The milk jug and frothing disc will be hot immediately after use, so carefully remove the milk jug from the power base and fill with tap water. Once the milk jug and frothing disc have cooled completely, remove the frothing disc and rinse off any milk in warm water.
3. Wash the milk jug, jug lid, measuring cap and frothing disc in warm soapy water, rinse and dry thoroughly.
The seal from the lid can be removed and washed separately.
4. Wipe the exterior of the power base with a soft damp cloth. Dry thoroughly.

NOTE

Do not use alkaline or abrasive cleaning agents, steel wool or scouring pads on any part of the milk frother as these can damage the appliance surfaces.

NOTE

Never immerse the power base in water or any other liquid. The outside of the milk jug must always be clean and dry before placing on the power base prior to use.

NOTE

The milk jug, jug lid, measuring cap and frothing discs can be washed in the dishwasher (top shelf only). However to extend the life of the frothing discs, we recommend these are washed by hand.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Milk is not foaming?	<ul style="list-style-type: none"> • Milk is warm or too hot to foam. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use cold, fresh (or freshly opened) milk. • Do not re-foam already heated milk. • Try reducing the quantity of milk in the milk jug. • Try a different milk. Some milks and milk brands produce more froth than others. For example, we have found that some soy milks produce froth while others do not. Experiment with different milk options and frothing discs to achieve the desired result. • Adding dense ingredients like thick syrups, heavy powders and large flakes can significantly reduce the amount of foam. This is normal.
Milk is not heating?		<ul style="list-style-type: none"> • Ensure the milk jug is correctly positioned onto the power base. • Ensure that the milk frother has been properly activated. Frothing has started once the milk frother beeps once and the button surround slowly flashes. If the milk frother does not do this, re-push the START / STOP push-dial once, firmly. • Increase the temperature by turning the START / STOP push-dial to the right.
Frothing disc is not moving or is dislodged?	<ul style="list-style-type: none"> • Frothing disc is not inserted correctly. • Frothing disc has dislodged during operation. • Ingredients have been added too quickly. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop operation. 2. Remove liquid from milk jug. 3. Ensure the frothing disc is securely and correctly attached. Refer to steps 2 & 3, page 7. Once attached, turn the frothing disc with your fingers, it should turn freely. If it doesn't, contact Sage® Consumer Service. 4. Refill milk jug with liquid. 5. Start frothing. Add ingredients (if desired) slowly and in small quantities after the milk has already started swirling.
3 beeps?	<ul style="list-style-type: none"> • The milk frother may be overheated. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unplug the cord from the power outlet. 2. Remove liquid from milk jug. Rinse the milk jug and frothing disc with cold water then dry thoroughly. 3. Ensure the milk frother has not been operated for 5 minutes. This allows the internal components to cool. 4. Ensure the frothing disc is securely and correctly attached. Refer to steps 2 & 3, page 7. Once attached, turn the frothing disc with your fingers, it should turn freely. If it doesn't, contact Sage® Consumer Service. 5. Recommence frothing.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Humming noise?	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. It is the cooling fan preventing the milk frother from overheating. 	<ul style="list-style-type: none"> During this time, you may still use the milk frother unless the Boil Dry Overheat Protection has been activated (3 beeps will be heard). Follow the instructions above.
Burnt milk?	<ul style="list-style-type: none"> Milk is not swirling correctly. Milk jug has not been cleaned properly and milk residue from previous use is burning. 	<ul style="list-style-type: none"> Ensure the frothing disc is securely and correctly attached. Refer to steps 2 & 3, page 7. Once attached, turn the frothing disc with your fingers, it should turn freely. If it doesn't, contact Sage® Consumer Service. Ensure the milk jug is thoroughly cleaned after each use and between consecutive uses.
Ingredients are not melting?	<ul style="list-style-type: none"> Ingredients have been added before milk has warmed up. Ingredients are too large. 	<ul style="list-style-type: none"> Always allow the milk frother to start for a few seconds before using the measuring cap to gradually add ingredients. Ensure ingredients are in small pieces.
Milk is too cold / too hot?		<ul style="list-style-type: none"> Adjust the temperature to suit your personal preference. Always fill the milk jug between the MIN and MAX level markings.
Grinding noise?	<ul style="list-style-type: none"> Frothing disc is not inserted correctly. Frothing disc has dislodged during operation. The milk jug has been removed from the power base during operation. 	<ul style="list-style-type: none"> Ensure the frothing disc is securely and correctly attached. Refer to steps 2 & 3, page 7. Once attached, turn the frothing disc with your fingers, it should turn freely. If it doesn't, contact Sage® Consumer Service. Removing the milk jug during operation can dislodge the frothing disc. Stop operation. Reinsert the frothing disc correctly before recommencing.
Emergency stop?		<ul style="list-style-type: none"> To stop operation at any time, press the centre of the START/ STOP push-dial. Operation has stopped once the button surround has stopped flashing.

GUARANTEE

2 YEAR LIMITED GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com.

NOTES

- 14 Sage® anbefaler at sikkerhed har førsteprioritet
- 18 Kend din Sage® Milk Café™
- 19 Brug af din Sage® Milk Café™
- 21 Pleje og rengøring af Sage® Milk Café™
- 22 Fejlfinding
- 24 Garanti

SAGE®

ANBEFALER AT SIKKERHED HAR FØRSTEPRIORITET

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Når vi designer og producerer forbrugerprodukter er det først og fremmest med brugernes sikkerhed for øje. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger et elektrisk apparat og overholder de følgende forholdsregler.

VIGTIGE SIKKERHEDS-OPLYSNINGER

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, FØR APPARATET TAGES I BRUG, OG GEM DEN TIL SENERE

- Du kan også downloade denne brugsanvisning på sageappliances.com
- Før maskinen tages i brug første gang, skal du sikre, at din elforsyning er den samme som vist på mærkaten i bunden af apparatet. Hvis du har spørgsmål i den forbindelse,

bedes du kontakte dit lokale elselskab.

- Fjern al emballage og indpakning, før du bruger maskinen første gang.
- Bortskaf beskyttelsesindpakningen omkring stikket på forsvarlig vis, da børn kan blive kvalt, hvis de putter det i munden.
- Placer maskinen på en stabil, varmefast, tør flade væk fra kanten, og brug ikke maskinen nær en varmekilde som f.eks. en varmeplade eller et gasblus.
- Flyt ikke apparatet, når det er tændt.
- Placer ikke apparatet på eller tæt på et varmt gas- eller elektrisk komfur, eller hvor det kan komme i berøring med andre varmekilder.
- Brug ikke apparatet på en afløbsbakke til en vask.
- Hold apparatet væk fra vægge, gardiner og andre varmekølsomme materialer.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads ovenover og til alle sider af hensyn til luftcirkulationen rundt om apparatet.
- Ledningen skal være viklet helt ud før brug.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger ud over bordkanten, er i kontakt med varme overflader eller er viklet sammen.
- Apparatet er ikke beregnet til brug ved hjælp af en ekstern timer eller separat system til fjernbetjening.

SAGE® ANBEFALER AT SIKKERHED HAR FØRSTEPRIORITET

- Kontrollér altid, at produktet er rigtigt samlet, inden det bruges. Følg anvisningerne i denne manual.
- Rør ikke ved varme overflader. Rør kun ved de håndtag og knapper, der er beregnet til det.
- Apparatet er designet specifikt til at skumme mælk eller mælkealternativer og må ikke bruges til at piske, jævne eller varme fødevarer såsom olie, æg, smør, tung piskefløde, supper, sovser osv.
- Apparatet er ikke designet til at blande en stor mængde tørre ingredienser eller smelte store stykker fødevarer såsom chokolade i tern, jordnødder, hele krydderier, isterninger osv.
- Kandens underside skal altid være ren og tør, før den placeres på soklen.
- Sæt kandelåget fast på kanden, før den bruges. Fjern ikke kandens låg, når apparatet er i brug.
- Vær forsigtig, når der hældes skummet mælk fra kanden, eftersom du kan brænde dig på kanden og den varme mælk.
- Benyt ikke apparatet uden væske. Fyld altid op til mindst MIN-mærket og aldrig højere end MAX-mærket i kanden.
- Kanden må kun bruges sammen med den medfølgende sokkel. Brug ikke andre redskaber, end dem der følger med apparatet, eftersom det kan medføre ildebrand, elektrisk stød eller personskaade.
- Før ikke metaldele eller lignende dele ind i kanden, eftersom dette kan skade eller påvirke apparatets drift.
- For at frakoble, skal du trykke på START/STOP-knappen (området omkring drejeknappen skal stoppe med at blinke), og derefter fjerne stikket fra stikkontakten.
- Kontrollér altid, at maskinen er slået FRA, at stikket er taget ud, og at maskinen er kølet af, før du rengør eller flytter den.
- Sluk altid for apparatet (positionen OFF), slå strømmen fra og tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
- Hold maskinen og tilbehøret rent. Følg omhyggeligt anvisningerne i pleje og rengøring i denne vejledning.
- Brug ikke hårde slibemidler, kaustiske rengøringsmidler eller ovnrensningemidler til rengøring af apparatet.
- Dette apparat er kun til brug i hjemmet. Brug ikke maskinen til andet end det tiltænkte brug. Brug ikke maskinen i køretøjer eller både i bevægelse. Brug den ikke udendørs. Forkert brug kan medføre skader.
- Maskinen og dens ledning skal være utilgængelige for børn under 8 år.

- Maskinen er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, manglende erfaring og viden, eller af børn – medmindre de er blevet vejledt og givet brugsanvisninger af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Børn må ikke lege med maskinen.
- Rengøring af maskinen må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn af en voksen.
- Al anden vedligeholdelse end almindelig rengøring skal foretages af et autoriseret Sage®-servicecenter.
- Efterse jævnligt ledningen, stikket og selve maskinen for eventuelle skader. Hvis du opdager skader, skal du stoppe maskinen og returnere den til det nærmeste autoriserede Sage Service Centre til undersøgelse, udskiftning eller reparation.

 **ADVARSEL**

Sørg altid for, at piskeren er sikkert forbundet til mælkekanden før brug.

 **ADVARSEL**

Piskeren udgør en kvælningsrisiko. Børn skal altid være under opsyn og må aldrig være alene med apparatet.



ADVARSEL

Nedsænk aldrig soklen, strømledningen eller strømstikket i vand og udsæt ikke disse dele for fugt.

BEMÆRK

Produktet er blevet kontrolleret, og det overholder grænseværdierne for ISM-udstyr. Grænseværdierne er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens ved hjemmebrug.

Produktet genererer, bruger og kan udsende radiostrålingsenergi, og kan, hvis det ikke bruges i overensstemmelse med instruktionerne, skabe skadelig interferens med radiokommunikation. Der er ingen garanti for, at interferens ikke forekommer i en bestemt installation.

- Det anbefales at installere en sikkerhedskontakt for reststrøm ved brug af alle elektriske apparater. Det anbefales at bruge sikkerhedskontakter med en maksimal arbejdsstrøm på ikke over 30mA. Kontakt en elektriker for at få professionel hjælp.
- Udover generel pleje og rengøring af produktet påkræves ingen vedligeholdelse af radiofrekvenssystemet.
- Ændringer og modifikationer af produktet kan medføre, at produktet ikke længere må bruges.

SAGE® ANBEFALER AT SIKKERHED HAR FØRSTEPRIORITET

- Hvis produktet medfører skadelig interferens med radio- eller tv-signaler – hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for produktet – anbefales brugeren af løse interferensproblemet ved at udføre en eller flere af de følgende handlinger:
 - Placer produktet i en anden retning eller på et andet sted.
 - Øg afstanden mellem produktet og modtageren.
 - Slut produktet til en stikkontakt på en anden strømkreds, end den, som modtageren er sluttet til.
- Af hensyn til sikkerheden anbefales det, at du slutter Sage®-apparatet til en separat stikkontakt på en strømkreds, der er adskilt fra andre apparater. Hvis den elektriske strømkreds er overbelastet af andre apparater, fungerer apparatet muligvis ikke korrekt. Brug af en strømskinne eller en forlængerledning anbefales ikke.

VEJLEDNING TIL KORT LEDNING

Dit Sage®-apparat er udstyret med en kort strømledning for at nedsætte risikoen for personskade eller beskadigelse af ejendele som følge af, at nogen trækker i, snubler over eller bliver viklet ind i en længere ledning.

Tillad ikke børn at bruge eller være i nærheden af dette apparat uden opsyn af voksne. Længere ledninger, der kan fjernes, eller forlængerledninger anbefales ikke, men kan bruges, hvis der udvises forsigtighed. Hvis der bruges en forlængerledning, (1) skal ledningens angivne elektriske kapacitet som minimum svare til apparatets angivne strømforbrug, (2) ledningen skal placeres, så den ikke hænger ud over bordpladen eller bordet, så et barn kan trække i den, eller man kan snuble over den, og (3) forlængerledningen skal have et 3-benet jordstik.

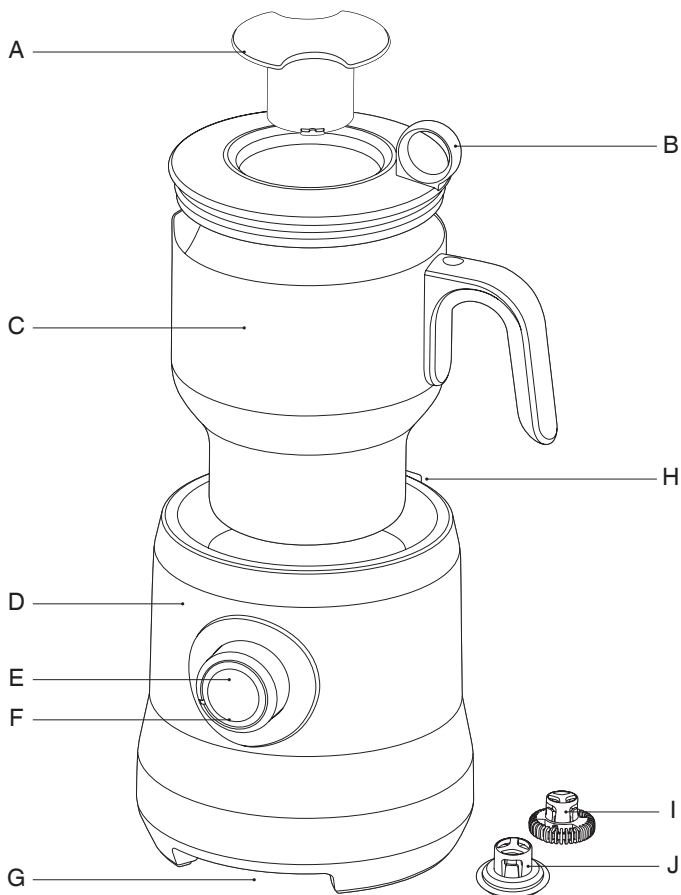


Det viste symbol angiver, at denne maskine ikke må bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Den skal afleveres på en lokal genbrugsstation eller til en forhandler, som tilbyder denne service. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger.



For at undgå elektrisk stød må hverken ledning, stik eller motorsokkel nedsænkes i vand eller nogen anden væske, og fugt må ikke komme i kontakt med disse dele.

GEM DISSE INSTRUKTIONER



- A. Målehætte
- B. Kandelåg
- C. Mælkekande, der tåler opvaskemaskine
- D. Sokkel
- E. START | STOP-trykknop

- F. LED-indikator
- G. Ledningsopbevaring
- H. Opbevaring af pisker
- I. "Cappuccino"-pisker
- J. "Latte"-pisker

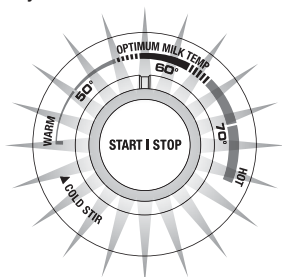


Oplysninger om elektricitet
220-240 V ~50-60 Hz 500 W

BRUG AF DIN SAGE® MILK CAFÉ™

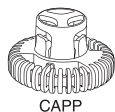
SKUMNING AF VARM MÆLK

1. Placer mælkeskumneren på en plan overflade, og sæt strømledningen i et 220-240 V-stik. Der kommer lys rundt om START | STOP-knappen.

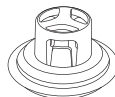


2. Vælg "Capp"- eller "Latté"-piskeren.

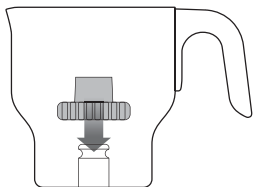
Brug "Capp"-piskeren for at få en tyk og cremet skumning eller "Latté", hvis du vil have jævn og silkeblød mælk.



CAPP



LATTÉ



PISKERENS BREDE ENDE VENDER NEDAD

3. Placer piskeren på akslen ved mælkekandens sokkel. **Sørg for, at piskeren er placeret korrekt med den bredeste del af piskeren ved kandens bund.** Piskeren skal "klikke" fast på akslen.

BEMÆRK

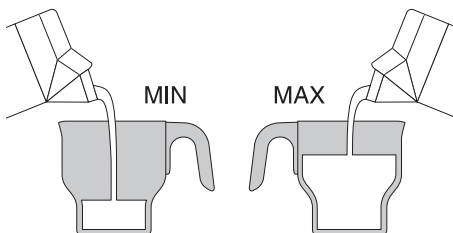
Hvis piskeren ikke er indsat korrekt, kan den løsne sig under brug, og en skurrende lyd kan høres, eller mælken vil ikke hvirvle.



ADVARSEL

Piskeren udgør en kvælningsrisiko. Børn skal altid være under opsyn og må aldrig være alene med apparatet.

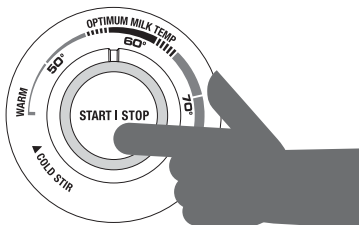
4. Hæld den påkrævede mængde kold, frisk (eller nyåbnet) mælk i mælkekanden, og læg låget på kanden.



BEMÆRK

Brug aldrig apparatet, hvis væskenniveauet i mælkekanden er under MIN-mærket. Mælkeskumneren slukker automatisk, hvis mælkekanden er tom. Hvis dette sker, skal du vente på, at mælkeskumneren køler ned, før du bruger den igen. Se sidepage 20.

5. Kontrollér, at låget sidder fast på kanden. Placer mælkekanden på soklen.
6. Drej START/STOP-knappen til den ønskede temperatur.



TRYK KUN ÉN GANG PÅ KNAPPEN

7. Tryk kun på START/STOP-knappen én gang. **Skumningen er påbegyndt, når mælkeskumneren bipper en gang, og området omkring drejeknappen blinker langsomt.**

BEMÆRK

Fjern ikke mælkekanden fra soklen under brug. Hvis dette gøres, kan piskeren blive løsnet, og det kan medføre en skurrende lyd. Tryk altid på midten af START/STOP-knappen, før du fjerner kanden. Driften er indstillet, når området omkring drejeknappen ikke længere blinker.

ADVARSEL

Apparatets overflader vil være meget varme under og efter brug.

8. Rengør mælkekanden og skumningsskiven omgående efter brug. Se Pleje og rengøring.

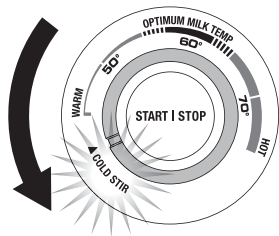
BEMÆRK

Når der skummes flere portioner, anbefaler vi at lade mælkekanden køle af i cirka 5 minutter eller fylde mælkekanden med vand for at få den til at køle hurtigere, for at undgå, at fordampningsbeskyttelsen aktiveres.

BRUG AF INDSTILLINGEN "COLD STIR" (KOLD OMRØRING)

Indstillingen "Cold Stir" bruges til at omrøre mælk, der allerede har den ønskede temperatur, uden at tilføje yderligere varme.

Bruges til at skumme mælk til kolde drikke som iscappuccino, blande sirupper og aromastoffer til en ischokolade eller -mocha eller røre opløselige drikkepulvere i mælk eller vand.



BEMÆRK

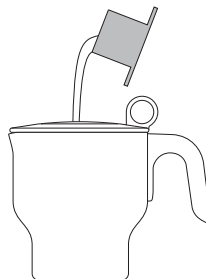
Mælkeskumneren er designet specifikt til at skumme mælk eller mælkealternativer og må ikke bruges til at piske, jævne eller varme fødevarer såsom olie, æg, smør, tung piskefløde, supper, sovser osv.

Mælkeskumneren er ikke designet til at blande store mængder tørre ingredienser eller smelte store stykker fødevarer såsom chokolade i tern, jordnødder, hele krydderier, isterninger osv.

TILFØJELSE AF INGREDIENSER

Tillad altid mælkeskumneren at starte op i nogle få sekunder, før du bruger målehætten til at tilføje ingredienser gradvist.

Tilføj altid ingredienserne langsomt og i små mængder.



BEMÆRK

Skumningsresultaterne afhænger af de brugte ingredienser. For eksempel kan skummængden blive kraftigt reduceret, hvis der tilføjes tunge ingredienser som sirupper, tunge pulvere og store flager.

SIKKERHEDSFUNKTIONER

Fordampning- og overophedningsbeskyttelse

Mælkeskumneren stopper automatisk, hvis mælkekanden overophedes. Dette kan ske, hvis mælkekanden er tom, hvis væskestanden er under MIN-mærket, eller efter den er blevet brugt flere gange efter hinanden. Hvis dette sker, udsender apparatet 3 alarmsignaler. Tag stikket ud af stikkontakten, og vent ca. 5 minutter, til mælkeskumneren køler ned, eller fyld mælkekanden med vand for at køle den ned hurtigere.

Termisk sikrings- og strømbeskyttelse

Denne funktion beskytter mælkeskumneren i tilfælde af en større fejl. Hvis dette sker, slukker mælkeskumneren automatisk og vil ikke tænde igen. Indstil brugen øjeblikkeligt, tag stikket ud af stikkontakten og besøg www.sageappliances.com, eller ring til Sages kundeservice.

PLEJE OG RENGØRING AF SAGE® MILK CAFÉ™

Både mælkekanden og piskeren bør rengøres omgående efter brug hver gang for at undgå ophobning af mælkerester.

1. Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.
2. Mælkekanden og piskeren vil være varme umiddelbart efter brug, så fjern forsigtigt mælkekanden fra soklen, og fyld den med postevand. Når mælkekanden og piskeren er kølet helt ned, skal du fjerne piskeren og bruge varmt vand til at fjerne mælkeresterne.
3. Vask mælkekanden, kandens låg, målehætten og piskeren i varmt sæbevand. Rens og tør dem grundigt. Lågets pakning kan fjernes og vaskes separat.
4. Tør ydersiden af soklen med en blød, fugtig klud. Tør grundigt.

BEMÆRK

Brug ikke alkaliske eller slibende rengøringsmidler, ståluld eller skuresvampe på nogen dele af mælkeskummeren, eftersom disse kan skade apparatets overflader.

BEMÆRK

Nedsæk aldrig soklen i vand eller anden væske. Kandens underside skal altid være ren og tør, før den placeres på soklen før brug.

BEMÆRK

Mælkekanden, kandens låg, målehætten og piskeren kan vaskes i opvaskemaskinen (kun øverste bakke). For at forlænge piskernes levetid anbefaler vi dog, at de vaskes i hånden.

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	DET SKAL DU GØRE
Mælken skummer ikke?	<ul style="list-style-type: none"> Mælken er for varm til at skumme. 	<ul style="list-style-type: none"> Brug kold, frisk (eller nyåbnet) mælk. Skum ikke mælk, der allerede er blevet opvarmet, igen. Prøv at reducere mængden af mælk i mælkekanden. Prøv en anden mælk. Nogle mælketyper og mælke-mærker producerer mere skum end andre. For eksempel har vi fundet ud af, at nogle typer sojамælk producerer skum, mens andre ikke gør. Eksperimentér med forskellige typer mælk og piskere for at opnå det ønskede resultat. Skummængden kan blive kraftigt reduceret, hvis der tilføjes tunge ingredienser som sirupper, tunge pulvere og store flager. Dette er normalt.
Mælken varmes ikke op?		<ul style="list-style-type: none"> Sørg for, at mælkekanden er placeret korrekt på soklen. Sørg for, at mælkeskummeren er blevet aktiveret korrekt. Skumningen er påbegyndt, når mælkeskummeren bipper en gang, og området omkring drejeknappen blinker langsomt. Tryk på START/STOP-knappen en gang til, hvis mælkeskummeren ikke reagerer. Øg temperaturen ved at dreje START/STOP-knappen mod højre.
Piskeren bevæger sig ikke eller er løsnet?	<ul style="list-style-type: none"> Piskeren er ikke indsat korrekt. Piskeren har løsnet sig under brug. Ingredienserne er blevet tilført for hurtigt. 	<ol style="list-style-type: none"> Indstil driften. Fjern væsken fra mælkekanden. Sørg for, at piskeren er sikkert og korrekt monteret. Se trin 2 og 3 på side page 19. Når piskeren er monteret, skal du let kunne dreje den med fingrene. Kontakt Sage® kundeservice, hvis den ikke gør det. Fyld mælkekanden med væske igen. Start skumningen. Tilføj ingredienserne (hvis ønsket) langsomt og i små mængder, efter mælken er begyndt at hvirvle.
3 bip?	<ul style="list-style-type: none"> Mælkeskummeren kan være overophedet. 	<ol style="list-style-type: none"> Tag stikket ud af stikkontakten. Fjern væsken fra mælkekanden. Rens mælkekanden og piskeren med koldt vand, og tør dem grundigt. Sørg for, at mælkeskummeren har hvilet i 5 minutter. Dette gør det muligt for de interne komponenter at køle ned. Sørg for, at piskeren er sikkert og korrekt monteret. Se trin 2 og 3 på sidepage 19. Når piskeren er monteret, skal du let kunne dreje den med fingrene. Kontakt Sage® kundeservice, hvis den ikke gør det. Start skumningen igen.

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	DET SKAL DU GØRE
Brummende lyd?	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er normalt. Det er køleblæseren, der forhindrer, at mælkeskummen overophedes. 	<ul style="list-style-type: none"> • I denne periode kan du stadig bruge mælkeskummen, medmindre fordampnings- og overophedningsbeskyttelse er blevet aktiveret (der høres 3 bip). Følg anvisningerne ovenfor.
Brændt mælk?	<ul style="list-style-type: none"> • Mælken hvirvler ikke korrekt. • Mælkekanden er ikke blevet rengjort, og mælkerester fra tidligere brug brænder på. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at piskeren er sikkert og korrekt monteret. Se trin 2 og 3 på sidepage 19. Når piskeren er monteret, skal du let kunne dreje den med fingrene. Kontakt Sage® kundeservice, hvis den ikke gør det. • Sørg for, at mælkekanden rengøres grundigt efter hver anvendelse og mellem på hinanden følgende anvendelser.
Ingredienserne smelter ikke?	<ul style="list-style-type: none"> • Ingredienserne er blevet tilført, før mælken er blevet varmet op. • Ingredienserne er for store. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tillad altid mælkeskummen at starte op i nogle få sekunder, før du bruger målehætten til at tilføje ingredienser gradvist. • Sørg for, at ingredienserne er i små stykker.
Mælken er for kold/for varm?		<ul style="list-style-type: none"> • Juster temperaturen, så den passer til dine personlige præferencer. • Fyld altid mælkekanden til et sted mellem MIN- og MAX-mærket.
Skurrende lyd?	<ul style="list-style-type: none"> • Piskeren er ikke indsat korrekt. • Piskeren har løsnet sig under brug. • Mælkekanden er blevet fjernet fra soklen under brug. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at piskeren er sikkert og korrekt monteret. Se trin 2 og 3 på sidepage 19. Når piskeren er monteret, skal du let kunne dreje den med fingrene. Kontakt Sage® kundeservice, hvis den ikke gør det. • Hvis mælkekanden fjernes under brug, kan piskeren løsne sig. Indstil driften. Indsæt piskeren korrekt, før du fortsætter.
Nødstop?		<ul style="list-style-type: none"> • For at stoppe driften når som helst, skal du trykke midt på trykknappen START/STOP. Driften er indstillet, når området omkring drejeknappen ikke længere blinker.

2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Sage Appliances giver garanti på dette produkt til hjemlig brug i de angivne områder i 2 år fra købsdato på fejl, der er begrundet med dårlig produktion og materialer. Under denne garantiperiode vil Sage Appliances reparere eller refundere alle defekte produkter (efter skøn fra Sage Appliances).

Alle juridiske garantirettigheder underlagt national lovgivning bliver respekteret og vil ikke blive svækket af vores garanti. Gå ind på www.sageappliances.com for at se de komplette vilkår og betingelser samt instruktioner om, hvordan man indgiver en skadesanmeldelse.

NOTER

- 26 Sage® sätter alltid säkerheten först
- 30 Lär känna din Sage® Milk Café™
- 31 Användning av Sage® Milk Café™
- 33 Skötsel och rengöring av Sage® Milk Café™
- 34 Felsökning
- 36 Garanti

SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

På Sage® tar vi säkerheten på allvar. Vi designar och tillverkar produkter med din, vår kunds, säkerhet som högsta prioritet. Vi ber dig därutöver att vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och hålla dig till följande försiktighetsåtgärder.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN OCH SPARA DEM

- Det finns även en onlineversion av detta dokument att ladda ner från sageappliances.com
- Innan du använder apparaten för första gången, se till att elförsörjningen är densamma som visas på etiketten på apparatens undersida. Om det är något som bekymrar dig bör du kontakta en elektriker.

- Ta bort och kassera förpackningsmaterial på ett säkert sätt innan du använder apparaten för första gången.
- Släng transportskyddet som sitter på stickkontakten för att undvika kvävningsrisk för små barn.
- Placera apparaten på en stabil, värmebeständig, jämn, torr yta en bit från bordets eller bänkens kant och använd den inte på eller nära en värmekälla, exempelvis spisplatta, ugn eller gasspis.
- Flytta inte apparaten när den är påslagen.
- Placera inte apparaten på eller nära varma gas- eller elspisar eller på ställen där den kan vidröra andra värmekällor.
- Använd inte apparaten på diskhons avrinningsyta.
- Håll apparaten borta från väggar, gardiner och andra värme- eller ångkänsliga material.
- Ha ordentligt med fritt utrymme i sid- och höjddled så att luft kan cirkulera fritt.
- Veckla alltid ut strömkabeln helt innan du använder den.
- Låt inte strömkabeln hänga över en bords- eller bänkkant, vidröra heta ytor eller trassla sig.
- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.

SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

- Se alltid till att apparaten är ordentligt monterad före användning. Följ anvisningarna i denna handbok.
- Vidrör inte heta ytor. Använd handtag eller knoppar.
- Apparaten har utformats speciellt för att skumma mjölk eller andra mjölkalternativ och är inte avsedd för att vispa, förtjocka eller värma upp andra matvaror såsom olja, ägg, smör, tjock vispgrädde, soppor, såser m.m.
- Apparaten är inte utformad för att blanda stora mängder torra ingredienser eller smälta stora matbitar som till exempel chokladbitar, jordnötter, hela kryddor, färska örter, iskuber m.m.
- Undersidan av behållaren måste alltid vara ren och torr innan den placeras på bottenplattan.
- Lägg på locket ordentligt på behållaren innan användning. Ta inte bort behållarens lock när apparaten är i drift.
- Var försiktig när du håller upp ångad mjölk från behållaren eftersom behållaren och den varma mjölken kan medföra skållningsskador.
- Använd inte apparaten utan vätska. Fyll alltid behållaren till minst MIN-markeringen men aldrig över MAX-markeringen.
- Behållaren får endast användas med den medföljande bottenplattan. Sätt inte fast några andra tillbehör på apparaten än de som levereras med apparaten eftersom det kan orsaka brandfara, elektrisk stöt eller personskador.
- Placera inte metallföremål eller liknande föremål i behållaren eftersom den då kan skadas eller påverka användningen av apparaten.
- För att koppla ifrån trycker du på START/STOPP-vredet en gång (vredets kant slutar att blinka) och drar sedan ut kontakten ur vägguttaget.
- Kontrollera alltid att apparaten är avstängd, urkopplad ur eluttaget och har svalnat innan du rengör, flyttar eller förvarar apparaten.
- Stäng alltid av apparaten till OFF-läget, stäng av strömmen och dra stickproppen ur eluttaget när apparaten inte används.
- Håll apparaten och tillbehören rena. Följ strikt anvisningarna för skötsel och rengöring i denna handbok.
- Använd inte hårda, slipande och frätande rengöringsmedel eller ugnsgöringsmedel när du rengör apparaten.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Apparaten får inte användas för något annat ändamål än vad den är avsedd för. Använd inte i fordon eller båtar som rör sig. Använd inte apparaten utomhus. Felanvändning kan orsaka skada.

- Apparaten och sladden ska hållas utom räckhåll för barn som är under 8 år.
- Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som användningen medför.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Rengöring av apparaten ska inte utföras av barn såvida de inte är minst 8 år eller under en vuxens uppsikt.
- Allt annat underhåll än rengöring bör utföras av ett auktoriserat Sage®-servicecenter.
- Kontrollera regelbundet nätsladden, kontakten och själva apparaten för eventuella skador. Om du hittar någon skada ska du omedelbart sluta använda apparaten och returnera hela apparaten till närmaste auktoriserade Sage Sage-servicecenter för undersökning, byte eller reparation.

 **VARNING**

Se alltid till att skumningskivan sitter fast ordentligt i mjölkbehållaren innan användning.



VARNING

Vispskivan är en kvävningrisk. Barn måste alltid hållas under uppsikt och aldrig lämnas ensamma med apparaten.



VARNING

Sänk aldrig ner bottenplattan, nätsladden eller nätkontakten i vatten. Låt inte heller fukt komma i kontakt med dessa delar.

OBS!

Produkten har testats och den uppfyller gränserna för ISM-utrustning. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation.

Produkten alstrar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och om den inte används i enlighet med anvisningarna, kan den orsaka skadlig störning för radiokommunikation. Det finns ingen garanti för att en störning inte uppkommer i speciella fall.

- Vi rekommenderar att du använder en jordfelsbrytare till elektriska apparater för säkerhets skull. Jordfelsbrytare på högst 30 mA rekommenderas. Kontakta en elektriker för professionell rådgivning.
- Förutom allmän skötsel och rengöring av produkten behövs inget underhåll av radiofrekvenssystemet.
- Ändringar och modifieringar av produkten kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

- Om produkten orsakar skadlig störning för radio- eller tv-mottagning, som kan bekräftas genom att slå på och av produkten, uppmanas användaren att reducera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:
 - Vrida eller flytta produkten.
 - Öka avståndet mellan produkten och mottagaren.
 - Ansluta produkten till ett uttag på en annan elkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Av säkerhetsskäl rekommenderas att du ansluter Sage®-apparaten direkt i eget eluttag på en särskild elkrets som är skild från andra apparater. Om den elektriska kretsen är överbelastad med andra apparater kan eventuellt störningar uppstå för apparaten. Användning av en fördelningsdosa eller en förlängningssladd rekommenderas inte.

INSTRUKTIONER FÖR KORT SLADD

Sage®-apparaten är utrustad med en kort strömsladd för att minska risken för personskador eller skador på egendom som kan uppstå när man drar i, snubblar

på eller trasslar in sig i en längre sladd. Låt inte barn använda eller vara i närheten av apparaten utan en vuxens uppsikt. Längre löstagbara strömsladdar eller förlängningssladdar rekommenderas inte men kan användas med försiktighet. Om en förlängningssladd används (1) ska den elektriska klassificeringen av skarvdosan eller sladden uppfylla de elektriska kraven för apparaten, (2) och sladden bör anordnas på ett sådant sätt att den inte sprids ut över bänkskivan eller bordet så att barn kan dra i den eller så att man oavsiktligt snubblar över den och (3) förlängningssladden måste vara jordad.

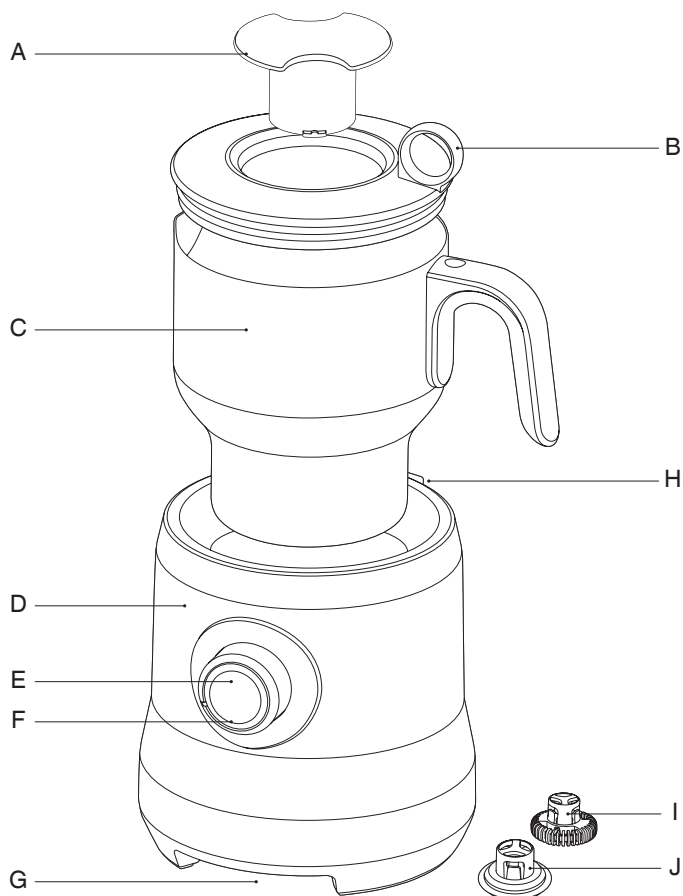


Denna symbol visar att apparaten inte bör kastas i hushållssoporna. Den ska tas till en återvinningscentral eller till en återförsäljare som ger sådan service. Kontakta din kommun för ytterligare information.



Nätssladden, nätkontakten och apparaten får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska, låt inte heller fukt komma i kontakt med dessa delar eftersom det medför risk för stötar.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER



- A. Mätlock
- B. Behållarens lock
- C. Diskmaskinssäker mjölkbehållare
- D. Bottenplatta
- E. START-/STOPP-vred.

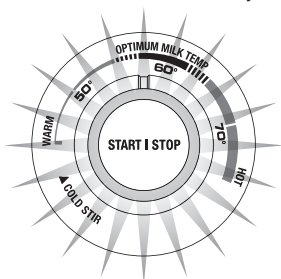
- F. Indikatorlampa
- G. Sladdvinda
- H. Lokal skivlagring
- I. Vispskiva för Cappuccino
- J. Vispskiva för Latte

CE Märkdata
220–240 V ~50–60 Hz 500 W

ANVÄNDNING AV SAGE® MILK CAFÉ™

SKUMMA VARM MJÖLK

1. Placera mjölkskummaren på en plan yta och sätt i nätsladden i ett uttag på 220–240 V. START-/STOPP-vredets kant börjar lysa.



2. Välj vispskivan för **Capp** eller **Latte**.

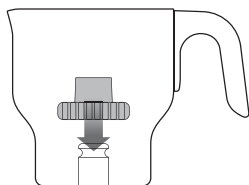
Välj skivan för **Capp** för ett tjockt och krämnt skum eller skivan för **Latte** för en jämn och smidig mjölk.



CAPP



LATTÉ



SKIVANS BREDA SIDA SKA VARA NEDÅT

3. Sätt vispskivan på skaftet i botten av mjölkbehållaren. **Kontrollera att skivan är korrekt insatt med den bredare delen av skivan riktad mot botten av behållaren.** Skivan ska klicka fast på skaftet.

OBS!

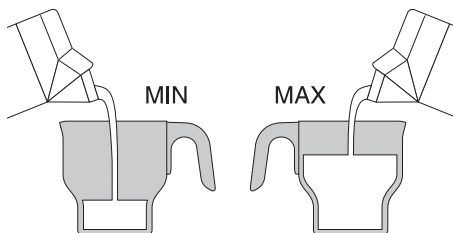
Om skivan inte är korrekt insatt kan den lossna under användning och ett malande ljud kan höras eller mjölken kommer inte att vispas.



VARNING

Skumningsskivan är en kvävningsrisk. Barn måste alltid hållas under uppsikt och aldrig lämnas ensamma med apparaten.

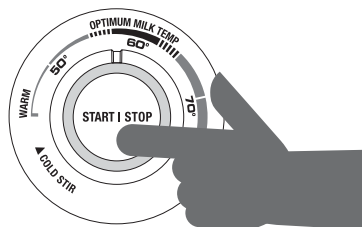
4. Häll i önskad mängd kall, färsk (eller nyöppnad) mjölk i mjölkbehållaren och täck sedan med behållarens lock.



OBS!

Använd aldrig utan miniminivån av vätska i mjölkbehållaren. Mjölkskummaren stängs av automatiskt när mjölkbehållaren är tom. Om detta inträffar måste du vänta tills mjölkskummaren svalnar innan du kan använda den igen, se sidan 32.

5. Se till att behållarens lock sitter ordentligt på plats. Ställ mjölkbehållaren på bottenplattan.
6. Vrid på START-/STOPP-vredet för att välja temperatur.



TRYCK ENDAST EN GÅNG, HÅRT

7. Tryck bara en gång kraftigt på START-/STOPP-vredet. **Skumning börjar så snart mjölkskummaren piper en gång och vredets kant blinkar långsamt.**

OBS!

Ta inte bort mjölkbehållaren från bottenplattan under användning. Genom att göra så kan vispskivan lossna och förorsaka ett malande ljud. Tryck alltid en gång mitt på START-/STOPP-vredet innan behållaren tas bort. Operationen är avslutad så snart vredets kant slutar blinka.

VARNING

Apparatens ytor kommer att vara varma under och efter drift.

8. Rengör vispskivan och mjölkbehållaren direkt efter användning. Se Skötsel och rengöring.

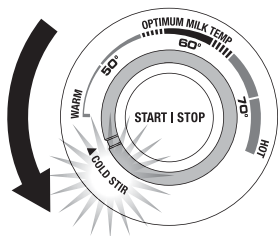
OBS!

För att förhindra att torrkokningslarmet utlöses när du skummar flera satsar, rekommenderar vi att mjölkbehållaren får svalna i cirka 5 minuter eller att mjölkbehållaren fylls med vatten för snabbare kylning.

ANVÄNDNING AV INSTÄLLNINGEN FÖR KALLOMRÖRNING

Inställningen för Kallomrörning gör att du kan röra redan kall eller varm mjölk utan extra uppvärmning.

Använd den för att skumma kalla drycker som is-cappucino, för att blanda saftkoncentrat och aromer till is-choklad eller kaffe, eller för att blanda i upplösbart snabbdryckspulver i mjölk eller vatten.



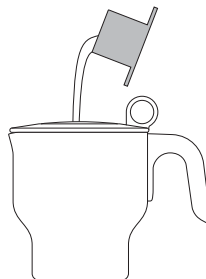
OBS!

Mjölkskummaren har utformats speciellt för att skumma mjölk och andra mjölkalternativ och är inte avsedd att vispa, förtjocka eller värma andra matvaror såsom olja, ägg, smör, tjock vispgrädde, soppor, såser m.m. Mjölkskummaren är inte utformad för att blanda stora mängder av torra ingredienser eller smälta stora matbitar som till exempel chokladbitar, nötter, hela kryddor, färska örter, iskuber.

TILLSÄTTNING AV INGREDIENSER

Låt alltid mjölkskummaren köra några sekunder innan måttbägaren används för att successivt fylla på med ingredienser.

Tillsätt alltid ingredienser långsamt och i små mängder.



OBS!

Skumningsresultat kan variera beroende på de ingredienser som används. Till exempel kan tillsättning av tröga ingredienser som tjocka saftkoncentrat, tunga pulver och stora flingor avsevärt minska mängden skum.

SÄKERHETSFUNCTIONER

Överhettningsskydd för torrkokning

Mjölkskummaren kommer att stängas av automatiskt när mjölkbehållaren överhettas. Det kan inträffa om mjölkbehållaren är tom, om vätskan är under MIN-markeringen eller efter flera på varandra följande användningar. Om detta inträffar hörs tre ljudsignaler. Dra ut nätsladden ur vägguttaget och vänta cirka fem minuter så att mjölkskummaren hinner svalna eller fyll på mjölkbehållaren med vatten för snabbare avkylning.

Värmesäkring och strömskydd

Funktionen skyddar mjölkskummaren om ett större fel inträffar. Om detta inträffar kommer mjölkskummaren stängas av automatiskt och inte återstarta. Avbryt genast användningen genom att dra ut nätkontakten från vägguttaget och besök www.sageappliances.com eller ring till Sage kundtjänst.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING AV SAGE® MILK CAFÉ™

Både mjölkbehållaren och skumningsskivan ska rengöras direkt efter varje användning för att förhindra att mjölkrester fastnar.

1. Dra ut nätsladden ur vägguttaget innan rengöring.
2. Mjölkbehållaren och skumningsskivan är båda varma direkt efter användning. Ta bort mjölkbehållaren från bottenplattan och fyll den med kranvatten. Så fort mjölkbehållaren och vispskivan har svalnat ska de rengöras från mjölkrester med varmt vatten.
3. Diska mjölkbehållaren, behållarens lock, mätlocket och vispskivan i en varm tvällösning, skölj och torka noggrant. Tätningen på locket kan tas bort och tvättas separat.
4. Rengör utsidan av basplattan med en mjuk fuktig trasa. Torka noggrant.

OBS!

Använd inte alkaliska eller slipande rengöringsmedel, stålull eller skurkuddar på någon del av mjölkskummaren eftersom det kan skada apparatens ytor.

OBS!

Sänk aldrig ned basplattan i vatten eller i någon annan vätska. Utsidan av mjölkbehållaren måste alltid vara ren och torr innan den placeras på bottenplattan.

OBS!

Mjölkbehållaren, behållarens lock, mätlocket och vispskivan kan diskas i diskmaskin (endast övre hyllan). För att förlänga livslängden på vispskivorna rekommenderar vi dock att dessa tvättas för hand.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	VAD MAN SKA GÖRA
Mjölken skummar inte?	<ul style="list-style-type: none"> Mjölken är varm eller för het för att skummas. 	<ul style="list-style-type: none"> Använd kall, färsk (eller nyöppnad) mjölk. Skumma inte mjölk som redan blivit uppvärmd. Försök att minska mängden mjölk i behållaren. Prova en annan mjölksort. Vissa mjölktyper och mjölkvarumärken skummar mer än andra. Vi har till exempel upptäckt att vissa sorters sojamjölk skummar medan andra inte gör det. Experimentera med olika mjölkalternativ och skumningsskivor för att uppnå önskat resultat. Att tillsätta tröga ingredienser som tjocka saftkoncentrat, tunga pulver och stora flingor kan avsevärt minska mängden skum. Detta är normalt.
Mjölken värms inte upp?		<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att mjölkbehållaren är korrekt placerad på bottenplattan. Kontrollera att mjölkskummaren har startats ordentligt. Skumning börjar så snart mjölkskummaren piper en gång och vredets kant blinkar långsamt. Om mjölkskummaren inte gör detta, tryck kraftigt ytterligare en gång på START-/STOPP-vredet. Öka temperaturen genom att vrida START-/STOPP-vredet till höger.
Vispskivan rör sig inte eller har lossnat?	<ul style="list-style-type: none"> Vispskivan är inte korrekt insatt. Vispskivan har lossnat under användning. Ingredienserna har fyllts på för snabbt. 	<ol style="list-style-type: none"> Stoppa användningen. Töm mjölkbehållaren på vätska. Se till att vispskivan är ordentligt och korrekt fastsatt. Se steg 2 och 3 på sidan 31. När vispskivan är fastsatt på nytt ska den röra sig enkelt när man snurrar den med fingrarna. Gör den inte det kontaktar du Sage®-kundtjänst. Fyll på med vätska i mjölkbehållaren. Starta skumningen. Tillsätt ingredienser (vid behov) långsamt och i små mängder efter det att mjölken har börjat rotera.
3 ljud-signaler?	<ul style="list-style-type: none"> Mjölkskummaren har eventuellt blivit överhettad. 	<ol style="list-style-type: none"> Dra ut sladden ur vägguttaget. Töm mjölkbehållaren på vätska. Skölj av mjölkbehållaren och vispskivan noggrant med kallt vatten och torka ordentligt. Säkerställ att mjölkskummaren inte har använts de senaste 5 minuterna. Det gör att komponenterna inne i apparaten hinner svalna. Se till att vispskivan är ordentligt och korrekt fastsatt. Se steg 2 och 3 på sidan 31. När vispskivan är fastsatt på nytt ska den röra sig enkelt när man snurrar den med fingrarna. Gör den inte det kontaktar du Sage®-kundtjänst. Återuppta skumning.

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	VAD MAN SKA GÖRA
Brummande ljud?	<ul style="list-style-type: none"> • Detta är normalt. Det är kylfläkten som förhindrar att mjölkskummaren överhettas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Du kan fortfarande använda mjölkskummaren om inte överhettningsskyddet för torrkokning har utlöst (3 ljudsignaler kommer att höras). Följ anvisningarna ovan.
Bränd mjölk?	<ul style="list-style-type: none"> • Mjölken vispas inte ordentligt. • Mjolkbehållaren är inte ordentligt rengjord och mjölkrester från tidigare användning har bränt fast. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se till att vispskivan är ordentligt och korrekt fastsatt. Se steg 2 och 3 på sidan 31. När vispskivan är fastsatt på nytt ska den röra sig enkelt när man snurrar den med fingrarna. Gör den inte det kontaktar du Sage®-kundtjänst. • Se till att mjölkbehållaren är ordentligt rengjord efter varje användning och mellan flera på varandra följande användningar.
Ingredienserna smälter inte?	<ul style="list-style-type: none"> • Ingredienserna har fyllts på innan mjölken hunnit bli varm. • Det är för många ingredienser. 	<ul style="list-style-type: none"> • Låt alltid mjölkskummaren köra några sekunder innan måttbägaren används för att successivt fylla på med ingredienser. • Se till att ingredienserna är finfördelade.
Mjölken är för kall/ varm?		<ul style="list-style-type: none"> • Ställ in temperaturen för att passa till dina behov. • Fyll alltid på mjölkkanorna till mellan MIN- och MAX-markeringarna.
Malande ljud?	<ul style="list-style-type: none"> • Vispskivan är inte korrekt insatt. • Vispskivan har lossnat under användning. • Mjolkbehållaren har tagits bort från bottenplattan under drift. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se till att vispskivan är ordentligt och korrekt fastsatt. Se steg 2 och 3 på sidan 31. När vispskivan är fastsatt på nytt ska den röra sig enkelt när man snurrar den med fingrarna. Gör den inte det kontaktar du Sage®-kundtjänst. • Vispskivan kan lossa om mjölkbehållaren tas bort från bottenplattan under drift. Stoppa användningen. Sätt tillbaka vispskivan ordentligt innan användningen återupptas.
Nödstopp?		<ul style="list-style-type: none"> • Användningen kan stoppas när som helst genom att trycka mitt på START-/STOPP-vredet. Operationen är avslutad så snart vredets kant slutar blinka.

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Sage Appliances garanterar denna produkt för hushållsbruk i specificerade områden i 2 år från inköpsdatum mot fel som orsakats av bristande utförande och material. Under denna garantitid kommer Sage Appliances att reparera, ersätta eller återbetala defekta produkter (enligt Sage Appliances eget gottfinnande).

Alla juridiska garantier enligt gällande nationell lagstiftning respekteras och kommer inte att försämrats av vår garanti. För fullständiga villkor i garantin samt anvisningar om hur man framställer ett krav, se www.sageappliances.com.

ANTECKNINGAR

- 38 Sage® setter sikkerheten først
- 42 Gjør deg kjent med Sage® Milk Café™
- 43 Bruke Sage® Milk Café™
- 45 Vedlikehold og rengjøring av Sage® Milk Café™
- 46 Feilsøking
- 48 Garanti

SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

Hos Sage® er vi veldig opptatt av sikkerhet. Vi utvikler og produserer maskiner med kundens sikkerhet som førsteprioritet. Vi ber deg også om å være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og om å overholde følgende forholdsregler.

VIKTIGE SIKKERHETS-ANVISNINGER

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK, OG TA VARE PÅ DISSE FOR FREMTIDIG BRUK

- Du kan også laste ned en versjon av dette dokumentet på sageappliances.com.
- Før du bruker apparatet for første gang må du kontrollere at strømtilførselen er den samme som vist på etiketten på undersiden av apparatet. Hvis du har spørsmål om dette, tar du kontakt med strømleverandøren din.
- Fjern og avhend all emballasje på sikkert vis før førstegangsbruk.
- For å unngå kvelningsfare for små barn avhender du beskyttelsesdekslet på stikkkontakten på en sikker måte.
- Sett apparatet på en stabil, varmebestandig, flat og tørr overflate i god avstand fra kanten, og ikke bruk det på eller nær varmekilder som for eksempel en varm plate, ovn, eller gasskomfyr.
- Apparatet må ikke flyttes mens det er på.
- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av gassbrennere eller elektriske kokeplater, eller på steder der det kan komme i kontakt med andre varmekilder.
- Må ikke brukes på dryppeflaten til oppvaskkummen.
- Hold apparatet unna vegger, gardiner og andre varme- eller dampfølsomme materialer.
- Sørg for at det er tilstrekkelig plass for luftsirkulasjon over og rundt apparatet.
- Strømledningen må vikles helt ut før bruk.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på benken eller bordet.
- Apparatet er ikke ment å betjenes ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.

SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

- Sørg alltid for at apparatet er riktig montert før bruk. Følg anvisningene i denne håndboken.
- Du må ikke berøre varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.
- Apparateret er spesielt utviklet for å skumme melk og andre melkealternativer. Det skal ikke brukes til å piske, fortykke eller varme opp andre matvarer, f.eks. olje, egg, smør, tykk kremfløte, supper, sauser osv.
- Apparateret skal ikke brukes til å blande store mengder med tørre ingredienser eller til å smelte store matbiter som for eksempel sjokoladebiter, jordnøtter, krydder, friske urter, isbiter osv.
- Undersiden av kannen må alltid være ren og tørr før du setter den på strømbasen.
- Sørg for at lokket sitter skikkelig på kannen før bruk. Du må ikke fjerne kanelokket under drift.
- Vær forsiktig når du heller skummet melk fra kannen da du kan bli skåldet av kannen eller den varme melken.
- Apparateret må ikke brukes uten væske. Fyll alltid væske minst til MIN-merket, men ikke over MAX-merket i kannen.
- Kannen må bare brukes med den medfølgende strømbasen. Ikke bruk annet tilbehør enn det som følger med apparateret, da det kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- Ikke legg metall eller lignende gjenstander i kannen, da dette kan skade apparateret eller påvirke driften.
- Du kobler fra apparateret ved å trykke på START/STOP-knappen (lysringen på knappen skal slutte å blinke) og trekke støpselet ut av stikkontakten.
- Sørg alltid for at apparateret er slått AV, koblet fra stikkontakten og avkjølt, før du prøver å rengjøre, flytte eller sette det til oppbevaring.
- Sett alltid apparateret i AV-posisjonen, slå av strømmen ved stikkontakten og dra ut støpselet fra stikkontakten når apparateret ikke er i bruk.
- Hold maskinen og tilbehøret rent. Følg rengjøringsanvisningene i denne håndboken nøye.
- Du må ikke bruke harde, slipende eller etsende rengjøringsmidler eller ovnsrens når du skal rengjøre apparateret.
- Dette apparateret er kun til husholdningsbruk. Ikke bruk apparateret til noe annet enn dets tiltenkte formål. Må ikke brukes i kjøretøy eller båter som er i bevegelse. Må ikke brukes utendørs. Feil bruk kan føre til personskader.
- Apparateret og dets ledninger bør oppbevares utilgjengelig for barn i alderen 8 år og yngre.

- Apparatet kan kun brukes av barn i alderen 8 år eller eldre, og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske, eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og kunnskaper, hvis de har fått veiledning eller instruksjoner om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår de farene som er involvert.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring av apparatet bør ikke utføres av barn, med mindre de er 8 år eller eldre og under tilsyn av voksne.
- Alt vedlikehold, bortsett fra rengjøring, bør utføres av et autorisert Sage® servicesenter.
- Inspiser strømledningen, støpselet og maskinen for skade regelmessig. Hvis du oppdager at apparatet er skadet på noen måte, må du umiddelbart slutte å bruke det og returnere hele apparatet til nærmeste autoriserte Sage Service Center for kontroll, utskifting, eller reparasjon.

 **ADVARSEL**

Pass alltid på at piskeren sitter godt i melkekannen før bruk.

 **ADVARSEL**

Piskerne utgjør kvelningsfare. Barn må alltid overvåkes. De må aldri befinne seg i nærheten av apparatet uten tilsyn.

 **ADVARSEL**

Strømbasen, strømledningen og støpselet må aldri legges i vann, og du må heller aldri la fukt komme i kontakt med disse delene.

MERK

Dette produktet er testet og funnet å overholder grensene for ISM-utstyr. Disse grensene er ment å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i boliger.

Dette produktet genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Hvis det ikke brukes i henhold til instruksjonene, kan det dessuten forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjon. Det er ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon.

- Vi anbefaler at du installerer en jordfeilbryter for å gi ekstra sikkerhet ved bruk av alle elektriske apparater. Jordfeilbrytere med en nominell driftsstrøm på maks 30 mA anbefales. Kontakt en elektriker for å få profesjonelle råd.
- Bortsett fra generell pleie og rengjøring av produktet er det ikke nødvendig å vedlikeholde radiofrekvenssystemet.

SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

- Endringer eller modifikasjoner i produktet kan ugyldiggjøre brukerens rett til å betjene utstyret.
- Hvis dette produktet forårsaker skadelig interferens på radio- eller fjernsynsmottak, som kan fastsettes ved at du slår produktet av og på, anbefaler vi at du korrigerer interferensen ved å implementere en eller flere av følgende tiltak:
 - Omdiriger eller flytt på produktet.
 - Øk avstanden mellom produktet og mottakeren.
 - Koble produktet til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er tilkoblet.
- Av sikkerhetshensyn anbefaler vi at du kobler Sage®-apparatet direkte til en stikkontakt i en egen krets som er atskilt fra andre apparater. Hvis den elektriske kretsen er overbelastet med andre apparater, er det mulig at apparatet ikke fungerer som det skal. Vi anbefaler ikke at du bruker den sammen med en forgreningskontakt eller skjøteledning.

ANVISNINGER FOR KORT LEDNING

Av sikkerhetshensyn er Sage®-apparatet utstyrt med en kort strømledning for å redusere risikoen for personskade eller

skade på eiendom hvis du skulle trekke ut, snuble over eller vikle deg inn i en lengre ledning. Ikke la barn bruke eller oppholde seg i nærheten av dette apparatet uten tilsyn av voksne. Lengre avtakbare strømledninger eller skjøteledninger er tilgjengelige og kan brukes ved overholdelse av visse forsiktighetsregler. Hvis du bruker en skjøteledning, (1) må merkedataene til ledningen eller skjøteledningen være minst like store som apparatets merkedata, (2) ledningen skal legges slik at den ikke henger over benkplaten eller bordplaten, for å unngå at barn kan trekke i ledningen eller at noen utilsiktet snubler over den, og (3) ledningen må ha et 3-pinners jordet støpsel.

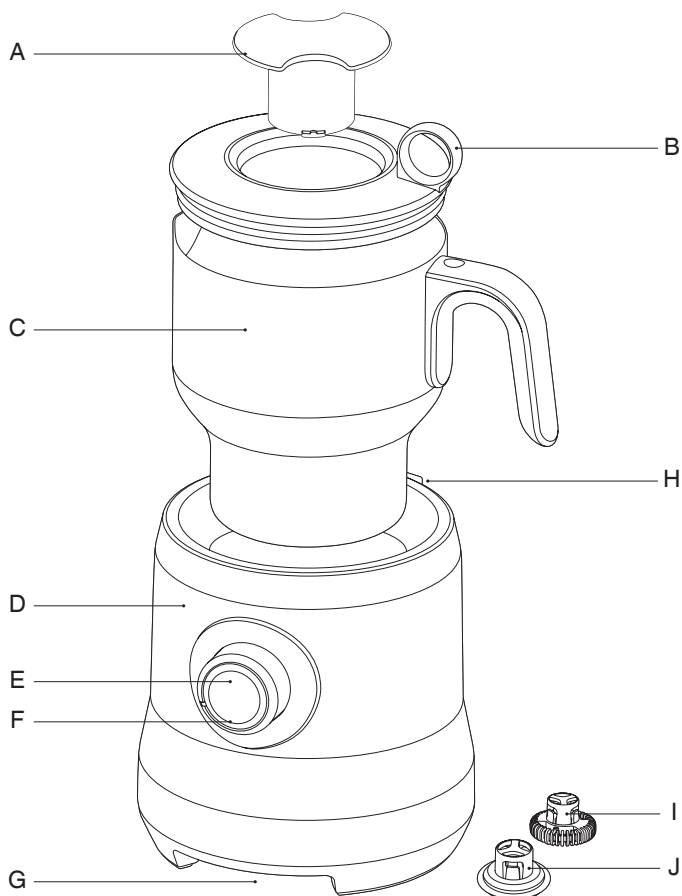


Dette symbolet angir at apparatet ikke bør avhendes i vanlig husholdningsavfall. Det bør tas til et lokalt offentlig avfallsmottak som er tiltenkt dette formålet, eller til en forhandler som tilbyr denne tjenesten. Kontakt kommunekontoret ditt for mer informasjon.



For å unngå elektrisk støt må du ikke legge strømledningen, stikkkontakten eller motorbasen i vann eller annen væske. Du må heller aldri la fukt komme i kontakt med disse delene.

TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE



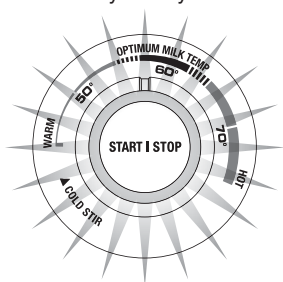
- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| A. Målehette | F. LED-lampe |
| B. Kannelokk | G. Ledningsrom |
| C. Melkekanne som tåler oppvaskmaskin | H. Pisker-oppbevaring på enheten |
| D. Strømbase | I. Pisker for Cappuccino |
| E. START/STOP-bryter | J. Pisker for Latte |

CE Merkedata
220–240 V ~ 50–60 Hz 500 W

BRUKE SAGE® MILK CAFÉ™

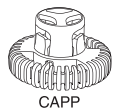
SKUMME VARM MELK

1. Plasser melkeskummeren på et jevnt, flatt underlag og koble strømledningen til en 220–240 V stikkontakt. Lysringen rundt START I STOP-bryteren lyser.



2. Velg piskeren for **Capp** eller **Latté**.

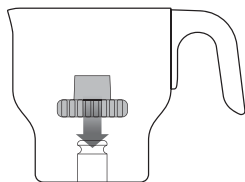
Velg **Capp**-piskeren for tykt og kremete skum eller **Latté**-piskeren for mykt og silkeaktig skum.



CAPP



LATTÉ



DEN BREDESTE ENDEN VENDER NED

3. Sett piskeren på akselen nederst i melkekannen. **Kontroller at piskeren er riktig montert, med den bredeste delen av piskeren nederst i kannen.** Piskeren skal klikke på plass.

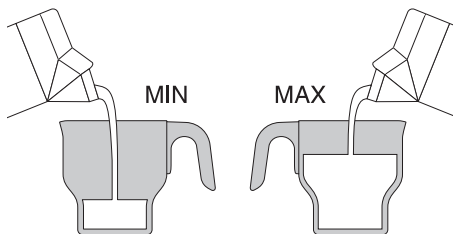
MERK

Hvis piskeren ikke er riktig montert, kan den løsne under drift, du vil høre en skrapelyd, eller melken virvler ikke.

ADVARSEL

Piskerene utgjør kvelningsfare. Barn må alltid overvåkes. De må aldri befinne seg i nærheten av apparatet uten tilsyn.

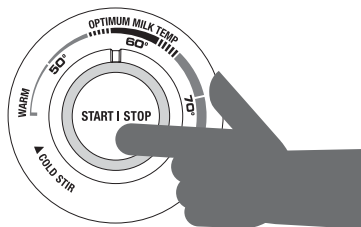
4. Hell ønsket mengde kald, fersk (eller nyåpnet) melk i melkekannen, og sett lokket på kannen.



MERK

Du må aldri bruke apparatet uten at det er minimal mengde med melk i melkekannen. Melkeskummeren kobles automatisk ut hvis melkekannen er tom. Hvis dette skjer, må du vente til melkeskummeren avkjøles før du bruker den igjen, se side 44.

5. Kontroller at lokket sitter godt på kannen. Plasser melkekannen på strømbasen.
6. Drei START/STOP-bryteren til ønsket temperatur.



BARE TRYKK ÉN GANG, HARDT

7. Bare trykk på START/STOP-bryteren én gang – hardt. **Skumingen starter når melkeskummeren piper en gang og lysringen rundt bryteren blinker sakte.**

MERK

Du må ikke fjerne melkekannen fra strømbasen under drift. Det kan føre til at piskeren løsner og du hører en skrapelyd. Trykk alltid midt på START/STOP-bryteren før du tar av kannen. Når lysringen rundt bryteren slutter å blinke, har driften stanset.

⚠ ADVARSEL

Apparatflatene blir varme under og etter drift.

- Rengjør melkekannen og piskeren umiddelbart etter bruk. Se Vedlikehold og rengjøring for mer informasjon.

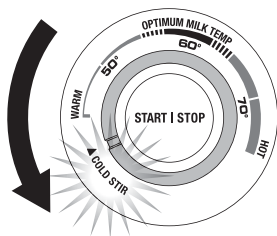
MERK

Når du skal skumme flere batcher, anbefaler vi at du lar melkekannen avkjøles i ca. 5 minutter, eller at du fyller den med vann for å avkjøle den raskere, for å unngå at tørrkokingsvernet aktiveres.

BRUKE INNSTILLINGEN "COLD STIR" (KALD RØRING)

Med innstillingen "Cold Stir" kan du røre kald eller varm melk uten ekstra varme.

Bruk den til å skumme melk for kalde drikker, for eksempel en iscappuccino, til å blande i sirup og smaksstoffer for en iskakao eller ismokka eller til å røre inn oppløselig instant drikkepulver i melk eller vann.



MERK

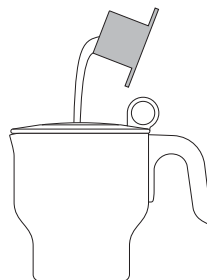
Melkeskummeren er spesielt utviklet for å skumme melk og andre melkealternativer. Den skal ikke brukes til å piske, fortykke eller varme opp andre matvarer, f.eks. olje, egg, smør, tykk kremfløte, supper, sauser osv.

Melkeskummeren skal ikke brukes til å blande store mengder med tørre ingredienser eller til å smelte store matbiter som for eksempel sjokoladebiter, jordnøtter, krydder, friske urter, isbiter osv.

TILSETTE INGREDIENSER

Du må alltid la melkeskummeren kjøre i et par sekunder før du gradvis tilsetter ingredienser med målehetten.

Tilsett alltid ingredienser sakte og i små mengder.



MERK

Skummeresultatene varierer avhengig av ingrediensene. Tilsetning av tette ingredienser som for eksempel tykke siruper, tunge pulver og store flak kan redusere skummengden betydelig.

SIKKERHETSFUNKSJONER

Tørrkokings- og overopphetingsvern

Melkeskummeren kobles automatisk ut hvis melkekannen overopphetes. Dette kan skje hvis melkekannen er tom, hvis væsknivået er under MIN-merket eller etter kontinuerlig bruk. Hvis dette skjer, hører du 3 varsellyder. Koble strømfedningen fra stikkkontakten, vent i ca. 5 minutter til melkeskummeren er avkjølt eller fyll melkekannen med vann for å avkjøle den raskere.

Termisk sikring og spenningsvern

Denne funksjonen beskytter melkeskummeren ved alvorlige feil. Hvis dette skjer, kobles melkeskummeren automatisk ut og vil ikke aktiveres igjen. Du må umiddelbart slutte å bruke den. Trekk støpselet ut av stikkkontakten og besøk www.sageappliances.com eller ring Sage forbrukerstøtte.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING AV SAGE® MILK CAFÉ™

Både melkekannen og piskerne skal rengjøres umiddelbart etter hver bruk for å forhindre opphopning av melkerester.

1. Koble støpselet fra stikkkontakten før du rengjør apparatet.
2. Melkekannen og piskeren er varme umiddelbart etter bruk, så du må fjerne melkekannen forsiktig fra strømbasen og fylle den med vann fra springen. Når melkekannen og piskeren er helt avkjølte, fjerner du piskeren og skyller av eventuelle melkerester i varmt vann.
3. Vask melkekannen, kanelokket, måleheten og piskeren i varmt såpevann. Deretter skyller og tørker du dem grundig. Tetningen på lokket kan fjernes og vaskes separat.
4. Tørk av utsiden av strømbasen med en fuktet myk klut. Tørk grundig.

MERK

Ikke bruk alkaliske eller slipende rengjøringsmidler, stålull eller skureputer på noen av delene på melkeskummeren, da disse kan skade apparatets overflater.

MERK

Du må aldri legge strømbasen i vann eller annen væske. Utsiden av melkekannen må alltid være ren og tørr før kannen settes på strømbasen før bruk.

MERK

Melkekannen, kanelokket, måleheten og piskerne kan vaskes i oppvaskmaskinen (kun på den øverste hyllen). For å forlenge levetiden til piskerne anbefaler vi imidlertid at du vasker disse for hånd.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	HVA GJØR JEG
Melken skummer ikke?	<ul style="list-style-type: none"> Melken er varm eller for varm til å skummes. 	<ul style="list-style-type: none"> Bruk kald, fersk (eller nyåpnet) melk. Ikke skum melk som allerede er oppvarmet, på nytt. Prøv å redusere melkemengden i melkekannen. Prøv en annen melk. Noen typer melk og melkemerker produserer mer skum enn andre. Vi har for eksempel funnet ut at noen typer soyamelk produserer skum, mens andre ikke gjør det. Eksperimenter med forskjellige melkealternativer og piskere for å få ønsket resultat. Tilsetning av tette ingredienser som for eksempel tykke siruper, tunge pulver og store flak kan redusere skummengden betydelig. Dette er normalt.
Melken varmes ikke opp?		<ul style="list-style-type: none"> Kontroller at melkekannen sitter riktig på strømbasen. Kontroller at melkeskummeren er riktig aktivert. Skummingen starter når melkeskummeren piper en gang og lysringen rundt bryteren blinker sakte. Hvis melkeskummeren ikke gjør dette, trykker du hardt på START/STOP-bryteren en gang til. Øk temperaturen ved å dreie START/STOP-bryteren mot høyre.
Piskeren beveger seg ikke eller er løsnet?	<ul style="list-style-type: none"> Piskeren er ikke riktig montert. Piskeren har løsnet under drift. Ingrediensene er tilsatt for fort. 	<ol style="list-style-type: none"> Stopp driften. Fjern væske fra melkekannen. Kontroller at piskeren er forsvarlig og riktig festet. Se trinn 2 og 3, side 43. Når den er festet, dreier du på piskeren med fingrene. Den skal kunne dreies fritt. Hvis den ikke gjør det, kontakter du Sage® forbrukerstøtte. Fyll på væske i melkekannen. Start skummingen. Tilsett ingredienser (om ønskelig) sakte og i små mengder etter at melken har begynt å virvle.
3 pipelyder?	<ul style="list-style-type: none"> Melkeskummeren kan være overopphetet. 	<ol style="list-style-type: none"> Koble støpselet fra stikkontakten. Fjern væske fra melkekannen. Skyll melkekannen og piskeren i kaldt vann og tork dem deretter grundig. Kontroller at melkeskummeren ikke har vært i bruk i en periode på 5 minutter. På denne måten kan de interne komponentene avkjøles tilstrekkelig. Kontroller at piskeren er forsvarlig og riktig festet. Se trinn 2 og 3, side 43. Når den er festet, dreier du på piskeren med fingrene. Den skal kunne dreies fritt. Hvis den ikke gjør det, kontakter du Sage® forbrukerstøtte. Start skummingen på nytt.

FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	HVA GJØR JEG
Summelyd?	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er normalt. Det er kjøleviften som forhindrer at melkeskummeren overoppfetes. 	<ul style="list-style-type: none"> • I løpet av denne tiden kan du likevel bruke melkeskummeren, med mindre tørrkokings- og overoppfettingsvernet er aktivert (du hører 3 pipelyder). Følg instruksjonene ovenfor.
Brent melk?	<ul style="list-style-type: none"> • Melken virvler ikke riktig. • Melkekannen er ikke godt nok rengjort og melkerester fra tidligere bruk brenner. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at piskeren er forsvarlig og riktig festet. Se trinn 2 og 3, side 43. Når den er festet, dreier du på piskeren med fingrene. Den skal kunne dreies fritt. Hvis den ikke gjør det, kontakter du Sage® forbrukerstøtte. • Kontroller at melkekannen er grundig rengjort etter hver bruk og mellom etterfølgende bruk.
Smelter ikke ingrediensene?	<ul style="list-style-type: none"> • Ingrediensene er tilsatt før melken er oppvarmet. • Ingrediensene er for store. 	<ul style="list-style-type: none"> • Du må alltid la melkeskummeren kjøre i et par sekunder før du gradvis tilsetter ingredienser med måleheten. • Pass på at ingrediensene er delt opp i små stykker.
Er melken for kald eller for varm?		<ul style="list-style-type: none"> • Juster temperaturen etter dine egne preferanser. • Fyll alltid melkekannen til nivået er mellom MIN- og MAX-merkene.
Skrapelyd?	<ul style="list-style-type: none"> • Piskeren er ikke riktig montert. • Piskeren har løsnet under drift. • Melkekannen er fjernet fra strømbasen under drift. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at piskeren er forsvarlig og riktig festet. Se trinn 2 og 3, side 43. Når den er festet, dreier du på piskeren med fingrene. Den skal kunne dreies fritt. Hvis den ikke gjør det, kontakter du Sage® forbrukerstøtte. • Hvis du fjerner melkekannen under drift, kan piskeren løsne. Stopp driften. Monter skummeskiven på nytt før du starter apparatet igjen.
Nødstop?		<ul style="list-style-type: none"> • Du kan når som helst stoppe prosessen ved å trykke midt på START/STOP-bryteren. Når lysringen rundt bryteren slutter å blinke, har driften stanset.

2 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Sage Appliances garanterer dette produktet for husholdningsbruk i bestemte regioner og områder i 2 år fra kjøpsdatoen, mot feil som skyldes feil i utførelse og materialer. Under denne garantiperioden skal Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere eventuelle defekte produkter (etter Sage Appliances eget skjønn).

Alle juridiske garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning skal respekteres, og skal ikke svekkes ikke av garantien vår. Hvis du vil se de fullstendige betingelsene for garantien, samt instruksjoner om hvordan du starter en kravprosedyre, gå til kan du besøke www.sageappliances.com.

MERKNADER

- 50 Sage® suosittelee: turvallisuus ensin
- 54 Sage® Milk Cafén™ esittely
- 55 Sage® Milk Cafén™ käyttö
- 57 Sage® Milk Cafén™ hoito ja puhdistaminen
- 58 Ongelmatilanteet
- 60 Takuu

SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

Sage® suhtautuu turvallisuuteen erittäin vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme laitteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaidemme turvallisuutta. Pyydämme myös, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varoimenpiteitä.

TÄRKEÄT VARO- TOIMENPITEET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄÄSTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

- Tämän asiakirjan ladattava versio on saatavilla osoitteessa sageappliances.com.
- Varmista ennen ensimmäistä käyttökertaa, että käyttämäsi sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkittyjä luokitus-tietoja. Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä paikalliseen sähköyhtiöön.

- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit turvallisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Hävitä pistokkeen suojus turvallisesti pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Aseta laite vakaalle, lämpöä kestäväälle, tasaiselle ja kuivalle tasolle tarpeeksi kauas sen reunasta. Älä käytä laitetta liedien tai uunin kaltaisten lämmönlähteiden päällä tai lähistöllä.
- Älä siirrä laitetta, kun se on käynnissä.
- Älä sijoita laitetta liedelle tai muihin paikkoihin, missä se on lähellä toista lämmönlähdettä.
- Älä käytä laitetta tiskipöydän kuivaustasolla.
- Älä pidä laitetta lähellä seinä, verhoja ja muita lämmölle tai höyrylle alttiita materiaaleja.
- Varmista, että ilma mahtuu kiertämään laitteen yläpuolella ja ympärillä.
- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Älä anna virtajohdon riippua työtason tai pöydän reunan yli, koskea kuumia pintoja tai mennä solmuun.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajatuksella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Varmista ennen käyttöä, että laite on koottu oikein. Noudata tämän oppaan ohjeita.

SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

- Älä koske kuumiin pintoihin. Käytä kahvoja tai kädensijoja.
- Tämä laite on suunniteltu erityisesti maidon ja sen korvikkeiden vaahdottamiseen. Sitä ei ole tarkoitettu muiden elintarvikkeiden (kuten öljyn, munien, voin, kuohukerman, keittojen, kastikkeiden jne.) vatkaamiseen, saostamiseen tai kuumentamiseen.
- Laitetta ei ole suunniteltu suuren kuiva-ainemäärän sekoittamiseen tai suurten ruokapalojen (esim. suklaapalojen, jauhettujen pähkinöiden, kokonaisten mausteiden, tuoreiden yrttien, jääkuutioiden jne.) sulattamiseen.
- Kannun pohjan tulee olla puhdas ja kuiva, jotta se voidaan asettaa pohjalevylle.
- Aseta kannun kansi hyvin paikoilleen ennen käyttöä. Älä poista kannun kantta käytön aikana.
- Ole varovainen kaataessasi vaahdotettua maitoa kannusta, sillä kannu ja kuuma maito saattavat polttaa.
- Älä käytä laitetta ilman nestettä. Täytä kannu aina vähintään sen sisällä olevaan MIN-merkintään ja enintään MAX-merkintään asti.
- Kannua saa käyttää vain mukana toimitetun pohjalevyn kanssa. Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja lisäosia, sillä muuten seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai loukkaantuminen.
- Älä laita metalli- tai vastaavia esineitä kannuun, sillä tämä saattaa vaurioittaa laitetta tai haitata sen toimintaa.
- Jos haluat kytkeä laitteen irti, paina START / STOP-painiketta (painikkeen reunan pitäisi lakata vilkkumasta). Irrota sitten pistoke pistorasiasta.
- Varmista aina ennen laitteen puhdistamista, siirtämistä tai säilytykseen laittoja, että laite on kytketty pois päältä, pistoke on irrotettu pistorasiasta ja laite on ehtinyt jäähtyä.
- Katkaise aina virta laitteesta ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- Pidä laite ja lisäosat puhtaana. Noudata tässä oppaassa annettuja hoito- ja puhdistusohjeita.
- Älä puhdistaa laitetta hankaavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla tai uuninpuhdistusaineella.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen oletettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä liikkuvissa kulkuvälineissä tai veneissä. Älä käytä ulkona. Väärinkäyttö voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

- Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joiden kokemus ja tiedot ovat puutteelliset, voivat käyttää laitetta ainoastaan valvottuna tai jos heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnassa.
- Puhdistusta lukuun ottamatta laitteen huolto tulisi aina suorittaa valtuutetussa Sage®-huoltoilikkeessä.
- Tarkista virtajohto, pistoke ja itse laite säännöllisesti vioittumisen varalta. Jos huomaat, että laite on vioittunut, lopeta sen käyttö välittömästi ja palauta laite kokonaisuudessaan lähimpään Sage Service Centeriin tutkimusta, korvausta tai korjausta varten.

! VAROITUS

Varmista aina ennen käyttöä, että vispilä on kiinnitetty kunnolla maitokannuun.

! VAROITUS

Vispilä aiheuttaa tukehtumisvaaran. Lapsia täytyy aina valvoa laitteen läheisyydessä eikä heitä saa jättää yksin laitteen kanssa.

! VAROITUS

Älä upota pohjalevyä, virtajohtoa tai pistoketta veteen äläkä altista näitä osia kosteudelle.

HUOM.

Tämä tuote on testattu ja todettu ISM-laitteille asetettujen rajoitusten mukaiseksi. Näiden rajoitusten tarkoitus on tarjota kohtuullinen suoja haitallisilta häiriöiltä, kun laitetta käytetään asuinrakennuksissa.

Tämä tuote synnyttää, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos sitä ei käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallista häiriötä radioviestinnälle.

Ei ole takuita siitä, että häiriöitä ei esiinny käytettäessä tiettyä laitetta.

- Jäännösvirtasuojakytkimen asennus on suositeltavaa, sillä se antaa lisäsuojaa aina sähkölaitteita käytettäessä. Suosittelemme käyttämään suojakytkimiä, joiden nimellisvirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos tarvitset neuvoa ammattilaiselta.
- Radiotaajuusjärjestelmän huolto ei vaadi muita toimenpiteitä tuotteen yleisen hoidon ja puhdistuksen lisäksi.

SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

- Tuotteeseen tehdyt muutokset tai muokkaukset saattavat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.
- Jos tuote häiritsee radio- tai televisiosignaalien vastaanottoa, mikä voidaan selvittää kytkemällä tuote pois päältä ja takaisin päälle, käyttäjä voi yrittää korjata häiriön yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:
 - Tuotteen suuntaaminen uudelleen tai siirtäminen.
 - Tuotteen ja vastaanottimen välisen etäisyyden lisääminen.
 - Tuotteen kytkeminen pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin vastaanotin.
- Turvallisuussyistä Sage®-laite on suositeltavaa kytkeä suoraan omaan pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin muut laitteet. Jos sähkövirtapiirissä on liikaa laitteita ja se ylikuormittuu, laite ei välttämättä toimi oikein. Pistorasiapaneelin tai jatkojohdon käyttöä laitteen kanssa ei suositella.

OHJEET LYHYEN VIRTAJOHDON KÄYTTÖÖN

Sage®-laitteen virtajohto on lyhyt. Näin pyritään välttämään virtajohdon vetämisestä tai siihen kompastumisesta tai sotkeutu-

misesta aiheutuvia vammoja tai vahinkoja. Älä anna lasten käyttää laitetta tai oleskella sen lähellä ilman aikuisen välitöntä valvontaa. Pidempitä irrotettavia virtajohtoja tai jatkojohtoja ei suositella, mutta niitä voidaan käyttää varovaisuutta noudattaen. Jos jatkojohtoa käytetään, (1) virtajohdon tai jatkojohdon teholuokituksen on oltava vähintään yhtä suuri kuin laitteen teholuokitus, (2) virtajohto on vedettävä niin, että se ei kulje työtason tai pöydän yli, missä lapset voivat vetää siitä tai siihen voi kompastua, ja (3) jatkojohdossa tulee olla 3-piikkinen maadoituspistoke.



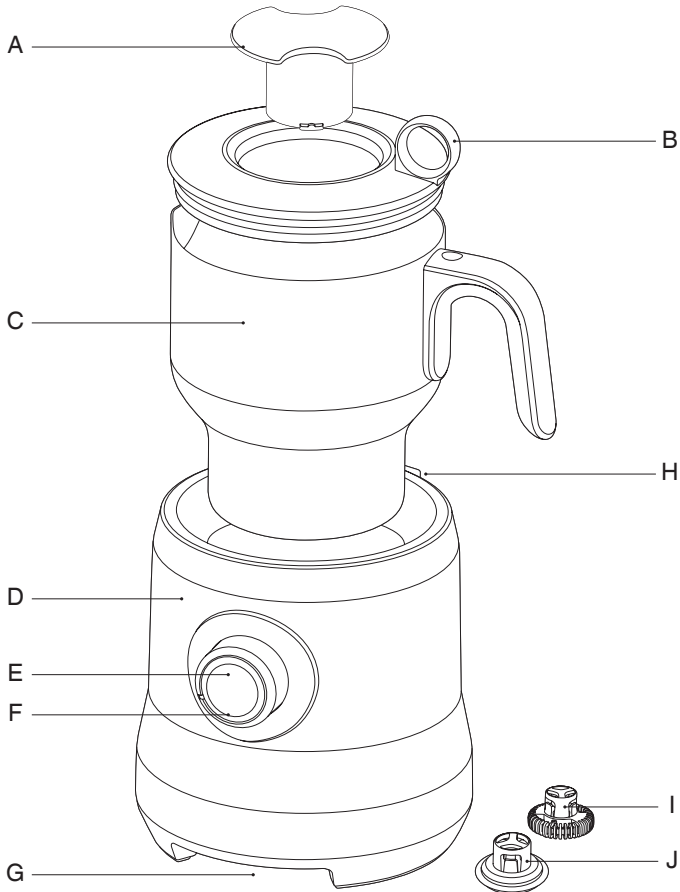
Tämä symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Laite täytyy viedä asianmukaiseen elektroniikkajätteen keräyspisteeseen tai sähkölaitteita vastaanottavaan liikkeeseen. Lisätietoja saat kunnalta tai jättehuoltomääräyksistä.



Sähköiskujen välttämiseksi älä upota virtajohtoa, pistoketta tai moottoriyksikköä veteen tai muuhun nesteeseen äläkä altista näitä osia kosteudelle.

PIDÄ OHJEET TALLESSA



- A. Mittakorkki
- B. Kannun kansi
- C. Konepestävä maitokannu
- D. Moottorirunko
- E. START | STOP -painike

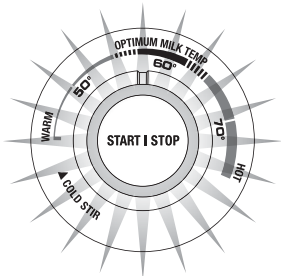
- F. LED-merkkivalo
- G. Johdon paikka
- H. Vispilän säilytyspaikka
- I. Cappuccino-vispilä
- J. Latte-vispilä

CE Teho
220–240 V ~50–60 Hz 500 W

SAGE® MILK CAFÉ™ KÄYTTÖ

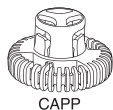
KUUMAN MAIDON VAAHDOTAMINEN

1. Aseta maidonvaahdotin tasaiselle alustalle ja kytke virtajohto 220–240 V:n pistorasiaan. START | STOP -painikkeen reunukseen sytty valo.

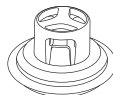


2. Valitse **Capp**- tai **Latté**-vispilä.

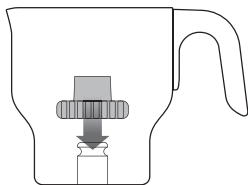
Valitse **Capp**-levy paksua ja kermaista vaahtoa varten tai **Latté**-levy tasaista ja pehmeää maitoa varten.



CAPP



LATTÉ



VISPILÄN LEVEÄMPI PÄÄ TULEE ALASPÄIN

3. Aseta vispilä maitokannun pohjassa olevaan varteen. **Varmista, että asetat vispilän oikein päin siten, että leveämpi osa on kannun pohjaa kohti.** Vispilän pitäisi napsauttaa kiinni varteen.

HUOM.

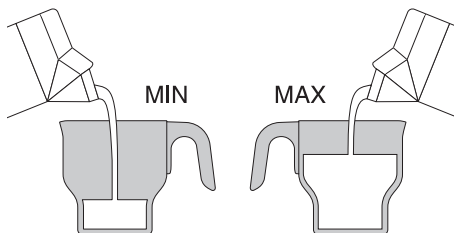
Jos vispilää ei aseteta oikein, se saattaa siirtyä pois paikoiltaan käytön aikana, kirsokuva ääni saattaa kuulua tai maito ei pyöri.



VAROITUS

Vispilä aiheuttaa tukehtumisvaaran. Lapsia täytyy aina valvoa laitteen läheisyydessä eikä heitä saa jättää yksin laitteen kanssa.

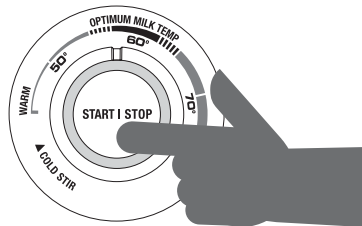
4. Kaada sopiva määrä kylmää tuoretta (tai vasta avuttua) maitoa maitokannuun ja laita kansi päälle.



HUOM.

Älä käytä laitetta, ellei maitokannussa ole tiettyä vähimmäismäärää nestettä. Jos maitokannu on tyhjä, maidonvaahdotin kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Jos näin käy, anna maidonvaahdotin jäähtyä, ennen kuin käytät sitä uudelleen (ks. sivu 56).

5. Varmista, että kannun kansi on hyvin paikoillaan. Laita maitokannu pohjalevyille.
6. Valitse lämpötila kääntämällä START / STOP -painiketta.



PAINA VAIN KERRAN KUNNOLLA

7. Paina START / STOP -painiketta kerran kunnolla. **Vaahdotus alkaa, kun maidon vaahdotin piippaa kerran ja painikkeen reunus vilkkuu hitaasti.**

HUOM.

Älä poista maitokannua pohjalevyiltä käytön aikana. Muuten vispilä saattaa siirtyä pois paikoiltaan, ja seurauksena voi olla kirskuva ääni. Paina aina START / STOP -painikkeen keskikohtaa ennen kannun poistamista. Toiminta on päättynyt, kun painikkeen reunus lakkaa vilkkumasta.



VAROITUS

Laitteen pinnat ovat kuumia käytön aikana ja sen jälkeen.

8. Puhdista maitokannu ja vispilä heti käytön jälkeen. Katso ohjeet Hoito ja puhdistaminen -osiosta.

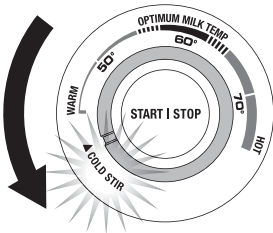
HUOM.

Kun useita eriä vaahdotetaan, kannattaa antaa maitokannun jäähtyä noin viisi minuuttia tai täyttää se vedellä, jotta se jäähtyy nopeammin. Näin kuivaksi kiehumisen suoja ei aktivoidu.

COLD STIR -ASETUKSEN KÄYTTÄMINEN

Cold Stir -asetuksen avulla voit sekoittaa valmiiksi kylmää tai kuumaa maitoa käyttämättä lisälämpöä.

Käytä sitä maidon vaahdottamiseen kylmiin juomiin (kuten jääcappuccinoon), siirappien ja aromien sekoittamiseen jääkaakaon tai -mokkaan tai liukenevien pikajuomajauheiden sekoittamiseen maitoon tai veteen.



HUOM.

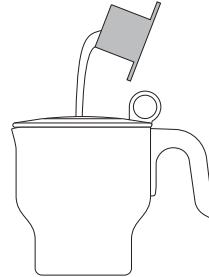
Maidonvaahdotin on suunniteltu erityisesti maidon ja sen korvikkeiden vaahdottamiseen. Sitä ei ole tarkoitettu muiden elintarvikkeiden (kuten öljyn, munien, voin, kuohukerman, keittojen, kastikkeiden jne.) vatkaamiseen, saostamiseen tai kuumentamiseen.

Maidonvaahdotinta ei ole suunniteltu suuren kuiva-ainemäärän sekoittamiseen tai suurten ruokapalojen (esim. suklaapalojen, jauhettujen pähkinöiden, kokonaisten mausteiden, tuoreiden yrttien ja jääkuutioiden) sulattamiseen.

AINEKSIEN LISÄÄMINEN

Anna maidonvaahdottimen käydä muutaman sekunnin ajan ja lisää vasta sitten aineksia vähitellen mittakorkin avulla.

Lisää ainekset hitaasti ja pienissä erissä.



HUOM.

Vaahdotustulokset riippuvat käytetyistä aineksista. Esimerkiksi tiheiden aineksien (kuten paksujen siirappien, tiiviiden jauheiden ja suurten hiutaleiden) lisääminen voi vähentää vaahdon määrää merkittävästi.

SAGE® MILK CAFÉ™ HOITO JA PUHDISTAMINEN

TURVAOMINAISUUDET

Kuivaksi kiehumisen ja ylikuumentamisen suoja

Jos maitokannu ylikuumentuu, maidonvaahdotin lakkaa automaattisesti toimimasta. Näin voi käydä, jos maitokannu on tyhjä, jos nestettä on alle MIN-merkinän tai peräkkäisten käyttökertojen jälkeen. Jos näin käy, kuuluu kolme merkkiääntä. Irrota virtajohto pistorasiasta ja anna maidonvaahdotin jäähtyä noin viisi minuuttia tai täytää maitokannu vedellä, jotta se jäähtyy nopeammin.

Lämpösulake ja vikavirtasuojia

Tämä ominaisuus suojaa maidonvaahdotinta, jos laitteeseen tulee merkittävä vika. Jos näin käy, maidonvaahdotin kytkeytyy automaattisesti pois päältä eikä enää käynnisty. Lopeta tällöin välittömästi käyttö, irrota pistoke pistorasiasta ja mene osoitteeseen www.sageappliances.com tai soita Sagen kuluttajapalveluun.

Maitokannu ja vispilä tulee puhdistaa heti käytön jälkeen, jotta niihin ei kerry maitojäämiä.

1. Irrota virtajohto pistorasiasta ennen puhdistamista.
2. Maitokannu ja vispilä ovat kuumia heti käytön jälkeen, joten poista maitokannu varovasti rungosta ja täytä hanavedellä. Kun maitokannu ja vispilä ovat jäähtyneet kokonaan, irrota vispilä ja huuhtelee mahdolliset maitojäämät pois lämpimällä vedellä.
3. Pese maitokannu, kannun kansi, mittakorkki ja vispilä lämpimällä saippuavedellä. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti. Kannen tiiviste voidaan irrottaa ja pestä erikseen.
4. Pyyhi pohjalevyn ulkopinta pehmeällä kostealla liinalla. Kuivaa huolellisesti.

HUOM.

Älä käytä emäksisiä tai hankaavia puhdistusaineita, teräsvillaa tai karhunkieliä minkään maidonvaahdotin osan puhdistamiseen, sillä ne saattavat vaurioittaa laitteen pintaa.

HUOM.

Älä koskaan upota pohjalevyä veteen tai muuhun nesteeseen. Maitokannun ulkopinnan tulee olla puhdas ja kuiva, jotta se voidaan asettaa moottorirunkoon ennen käyttöä.

HUOM.

Maitokannu, kannun kansi, mittakorkki ja vispilät voidaan pestä astianpesukoneessa (vain ylähyllyllä). Vispilät on kuitenkin suositeltavaa pestä käsin, jotta niiden käyttöikä on pidempi.

ONGELMATILANTEET

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	MITÄ TEHDÄ
Maito ei vaahdotu	<ul style="list-style-type: none"> Maito on lämmintä tai liian kuumaa, jotta se vaahdotuisi. 	<ul style="list-style-type: none"> Käytä kylmää tuoretta (tai vasta avattua) maitoa. Älä vaahdota kertaalleen lämmitettyä maitoa uudelleen. Kokeile vähentää maitokannussa olevan maidon määrää. Kokeile toista maitoa. Jotkin maidot ja maitomerkit vaahtoavat toisia enemmän. Esimerkiksi jotkin soijamaidot vaahtoavat ja jotkin eivät. Kokeile eri maitoja ja vispilöitä, jotta saavutat haluamasi lopputuloksen. Tiheiden aineksien (kuten paksujen siirappien, tiiviiden jauheiden ja suurten hiutaleiden) lisääminen voi vähentää vaahdon määrää merkittävästi. Tämä on normaalia.
Maito ei kuumene		<ul style="list-style-type: none"> Varmista, että maitokannu on asetettu oikein pohjalevyille. Varmista, että maidonvaahdotin on aktivoitu oikein. Vaahdotus alkaa, kun maidonvaahdotin piippaa kerran ja painikkeen reunus vilkkuu hitaasti. Jos näin ei käy, paina START / STOP -painiketta kerran uudelleen kunnolla. Nosta lämpötilaa kääntämällä START / STOP -painiketta oikealle.
Vispilä ei liiku tai on siirtynyt pois paikoiltaan	<ul style="list-style-type: none"> Vispilää ei ole asetettu oikein. Vispilä on siirtynyt pois paikoiltaan käytön aikana. Ainekset on lisätty liian nopeasti. 	<ol style="list-style-type: none"> Keskeytä laitteen käyttö. Poista neste maitokannusta. Varmista, että vispilä on kiinnitetty kunnolla ja oikein. Katso kohdat 2 ja 3 sivulta 55. Kun vispilä on kiinnitetty, käännä sitä sormilla. Sen pitäisi kääntyä vapaasti. Jos näin ei käy, ota yhteys Sagen® kuluttajapalveluun. Täytä maitokannu uudelleen nesteellä. Aloita vaahdottaminen. Lisää mahdolliset ainekset hitaasti ja pienissä erissä vasta kun maito pyörii.
Laitte piippaa kolme kertaa	<ul style="list-style-type: none"> Maidonvaahdotin saattaa olla ylikuumentunut. 	<ol style="list-style-type: none"> Irota virtajohto pistorasiasta. Poista neste maitokannusta. Huuhtelee maitokannu ja vispilä kylmällä vedellä ja kuivaa huolellisesti. Varmista, että maidonvaahdotinta ei ole käytetty viiteen minuuttiin. Näin sen sisäiset osat ehtivät jäähtyä. Varmista, että vispilä on kiinnitetty kunnolla ja oikein. Katso kohdat 2 ja 3 sivulta 55. Kun vispilä on kiinnitetty, käännä sitä sormilla. Sen pitäisi kääntyä vapaasti. Jos näin ei käy, ota yhteys Sagen® kuluttajapalveluun. Aloita vaahdotus uudelleen.

ONGELMATILANTEET

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	MITÄ TEHDÄ
Laitteesta kuuluu humiseva ääni	<ul style="list-style-type: none"> Tämä on normaalia. Ääni tulee jäähdytys-tuulettimesta, joka estää maidonvaahdotinta ylikuumenemasta. 	<ul style="list-style-type: none"> Voit tästä huolimatta käyttää maidonvaahdotinta, ellei kuivaksi kiehumisen ja ylikuumenemisen suojaus ole aktivoitunut (tällöin kuuluu kolme merkkiääntä). Noudata yllä olevia ohjeita.
Maito palaa pohjaan	<ul style="list-style-type: none"> Maito ei pyöri oikein. Maitokannua ei ole puhdistettu kunnolla, ja aiemmat maitojäämät palavat pohjaan. 	<ul style="list-style-type: none"> Varmista, että vispilä on kiinnitetty kunnolla ja oikein. Katso kohdat 2 ja 3 sivulta 55. Kun vispilä on kiinnitetty, käännä sitä sormilla. Sen pitäisi kääntyä vapaasti. Jos näin ei käy, ota yhteys Sagen® kuluttajapalveluun. Varmista, että maitokannu puhdistetaan hyvin aina käytön jälkeen ja käyttökertojen välillä.
Ainekset eivät sula	<ul style="list-style-type: none"> Ainekset on lisätty ennen kuin maito on lämmennyt. Ainekset ovat liian suuria. 	<ul style="list-style-type: none"> Anna maidonvaahdottimen käydä muutaman sekunnin ajan ja lisää vasta sitten aineksia vähitellen mittakorkin avulla. Lisää ainekset pienissä paloissa.
Maito on liian kylmää/kuumaa		<ul style="list-style-type: none"> Sääädä lämpötila haluamaksesi. Täytä maitokannu aina siten, että nesteen taso on MIN- ja MAX-merkintöjen välissä.
Laitteesta kuuluu kirskuva ääni	<ul style="list-style-type: none"> Vispilää ei ole asetettu oikein. Vispilä on siirtynyt pois paikoiltaan käytön aikana. Maitokannu on poistettu pohjalevyiltä käytön aikana. 	<ul style="list-style-type: none"> Varmista, että vispilä on kiinnitetty kunnolla ja oikein. Katso kohdat 2 ja 3 sivulta 55. Kun vispilä on kiinnitetty, käännä sitä sormilla. Sen pitäisi kääntyä vapaasti. Jos näin ei käy, ota yhteys Sagen® kuluttajapalveluun. Jos maitokannu poistetaan käytön aikana, vispilä saattaa siirtyä pois paikoiltaan. Keskeytä laitteen käyttö. Laita vispilä oikein takaisin paikoilleen ennen kuin jatkat käyttöä.
Hätäpysäytys		<ul style="list-style-type: none"> Voit pysäyttää käytön painamalla START / STOP -painikkeen keskikohtaa. Toiminta on päättynyt, kun painikkeen reunus lakkaa vilkkumasta.

2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäytössä määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa viat, jotka aiheutuvat valmistus- ja materiaalivirheistä. Takuuaikana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää vialliset tuotteet (Sage Appliancesin harkinnan mukaan).

Kaikki lakisääteiset virhevastuuoikeudet ovat voimassa, eikä valmistajan myöntämä takuu vaikuta niihin. Täydelliset takuehdot ja lisätietoja takuupyynnön tekemisestä on osoitteessa www.sageappliances.com.

MUISTIINPANOJA

MUISTIINPANOJA

GBR

BRG Appliances Limited
Unit 3.2, Power Road Studios,
114 Power Road, London, W4 5PY
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,
Deutschland
Deutschland: 0800 505 3104
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS
Siège social: 66 avenue des Champs
Élysées – 75008 Paris
879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235

IRE

Ireland
1800 932 369

ITL

Italy
800 909 773

BEL

Belgium
0800 54 155

NLD

Netherlands
0800 020 1741

LUX

Luxembourg
0800 880 72

CHE

Switzerland
0800 009 933

ESP

Spain
0900 838 534

POR

Portugal
0800 180 243

NO

Norway
80 024 976

SE

Sweden
0200 123 797

DK

Denmark
080 820 827

FI

Finland
0800 412 143

Sage®

www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

POR Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samankaltaisia kuin varsinaisen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

SMF600 UG7 – A21